

## Consejo de Ministros

# MEJORA DE PENSIONES DE LAS CLASES PASIVAS DEL ESTADO

## Proyecto de Ley Orgánica de la Justicia

MADRID, 17. (PYRESA).—La remisión a las Cortes de sendos proyectos de ley, uno sobre Bases de la Ley Orgánica de la Justicia y otro sobre Mejora de Pensiones de Viudedad y Orfandad, son los acuerdos más importantes adoptados ayer por el Gobierno en la reunión celebrada en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado. (Pasa a la página siguiente)

### Día de los Caidos

## XXVII aniversario de la muerte de José Antonio

Con motivo de cumplirse el día 20 el XXVII aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, la Jefatura Provincial del Movimiento ha organizado los siguientes actos:

En la Santa Iglesia Catedral: A las seis cuarenta de la mañana, ofrecimiento de la cinco rosas simbólicas y lectura de la Oración por los Caidos. A las seis cuarenta y cinco, la Sección Femenina aplicará el santo rosario por el eterno descanso de todos los que dieron su vida por una España mejor. A las siete, solemne funeral.

Un año más, los familiares de los caídos vallsoleros, Vieja Guardia de la Falange, Hermanos de Ex-combatientes, Veteranos del Frente de Juventudes, Guardia de Franco, Sección Femenina del Movimiento, Organizaciones Juveniles, autoridades, corporaciones y cuantos vecinos quieran sumarse, rendirán homenaje, con la oración y la ofrenda, a los que dieron su vida por la unidad, justicia y grandeza del pueblo español.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Oficinas: Santa María 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

VALLADOLID, sábado 17 de noviembre 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.937 - Precio: SEIS Ptas.

## Pesqueros españoles liberados



MÁLAGA.—Han llegado al puerto de Málaga los seis pesqueros españoles apresados días pasados por lanchas marroquíes y conducidos al puerto de Agadir, de este país. En la fotografía, los pesqueros "Playa de Benidorm" y "Carmen Baeza", dos de los seis, anclados en el puerto malagueño.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

## Seguirán luchando contra Israel

# Los palestinos abren un tercer frente

PARIS, 17. (Efe).—Los fedayin palestinos han abierto un tercer frente contra Israel y continúan la lucha, anuncia el periódico de la Organización de Liberación de Palestina, «Palestina Informaciones», en su último número, distribuido hoy en París.

El semanario palestino recoge el testimonio de un fedayin que regresa del frente, afirmando que los palestinos, además de haber participado en todos los combates contra Israel en el propio suelo israelí junto a las fuerzas árabes, han abierto un tercer frente «en la Palestina ocupada».

No precisa el órgano de la Organización de Liberación de Palestina la posición geográfica del tercer frente, limitándose a indicar que se encuentra en «la Palestina ocupada por los sionistas».

# Brandt informa sobre la futura política de Bonn

## El tráfico, prohibido los domingos en Alemania

BONN, 17. (Del corresponsal de PYRESA, Cesar Santos).—Con gran expectativa se esperaba a anunciada conferencia de Prensa del Canciller. No ha habido, sin embargo, sorpresas. Ante una sala repleta de periodistas nacionales y extranjeros, Willy Brandt informó sobre las líneas generales que presidirán la futura política de Bonn, líneas discutidas y aprobadas en la sesión del Gabinete celebrada no en la Cancillería, como de costumbre, sino en el Palacio de Gemlich, a treinta kilómetros de la capital federal.

La energía con que el Canciller defendió, en un discurso pronunciado hace unos días en Estrasburgo, una aceleración de la unidad europea en todos los aspectos, contrasta con la moderación con la que Brandt tocó el tema en esta ocasión. De las palabras del Canciller es difícil deducir que esa unión europea a la que aspira a llegar en el transcurso del actual decenio, exige esfuerzos mucho mayores de los que se vienen haciendo.

### SE PROHIBE EL TRAFICO LOS DOMINGOS

El Canciller aprovechó la conferencia de Prensa para confirmar un rumor que comenzó a circular miedosamente por medios políticos y periodísticos de la capital: A partir del 25 de noviembre queda prohibido el tráfico de vehículos particulares en domingos y días festivos. El automovilista germano se ve, como el holandés y el belga, alcanzados por la crisis del petróleo.

## RESPUESTA RESPONSABLE de los CIUDADANOS

En algunos círculos que patrocinan la apertura y la participación democrática, se habla hecho por todos los procedimientos el boicot a las elecciones municipales. Parece, sus deseos van por otros caminos. No les importa de verdad que el pueblo se haga presente en las decisiones públicas, porque lo que quieren es que pueda ser utilizado y manejado a su capricho. Es un viejo sistema que nos proporcionó muchos disgustos, pero que ellos se empeñan en propagar todavía, contando con los incautos que nunca faltan y con quienes no vivieron etapas anteriores. Es, poco más o menos, lo que por otra parte ocurre por fuera, donde los partidos políticos funcionan en plena libertad. Por lo general, quieren una democracia, pero que sea exclusivamente la suya. Como si no fueran factibles otras fórmulas. Además, ésta de los comicios municipales, en definitiva, es la misma que se usa en otros países que ellos juzgan avanzados: el voto directo.

No ha habido ninguna restricción y la jornada se desarrolló con absoluta normalidad en todo el país. El porcentaje de votantes, aunque algunos lo escatimen, fue del cuarenta por ciento, lo cual supone otra clara respuesta a quienes se obstinan en sembrar chinas en el camino del régimen. Sahido es que estos índices no se han obtenido en ningún país europeo en las últimas convocatorias electorales, ya fueran para concejales o para diputados. En todas ellas se puso de manifiesto el cansancio de un sistema que impide el enfrentamiento político, de choque y fomento de las banderías. Una vez más, aquí el pueblo ha dado ejemplo de responsabilidad frente a quienes estaban decididos a hacerles fracasar a toda costa. Algunos se han complacido en crear un ambiente de abstención y de desganar y en fomentar las fricciones entre las candidaturas. Todo se ha venido al suelo, como era previsible. Para asistir a espectáculos tan satisfactorios como éste no hay más que armarse de paciencia y esperar. El tiempo da la respuesta.

De nuevo se demuestra que a los españoles es muy difícil engañarles, por más que se monten maniobras de diversión y auténticos numeritos con matizaciones políticas, al amparo de quienes por muchas razones tendrían que denunciarlos como inprocedentes. Porque, repetimos, no importan en absoluto, para ellos, esos derechos del hombre que tanto se precisan, ni que podamos disfrutar de unas mejores condiciones de vida. Lo que les interesa es poner en peligro la estabilidad que hemos logrado con esfuerzo. Por eso hubieran querido colegios vacíos y calles desiertas a la hora de votar. Por fortuna no ha sido así y con ello se han llevado un nuevo chasco.

(Pasa a la página siguiente)

## LAS GRAVES ACUSACIONES DE UN OBISPO

Revelador artículo de «El Correo de Zamora», en segunda página

## PUDIERON SER ELLOS

MUNICH.—Fotos de archivo de Peter Knapp, de veintinueve años, y Johann Mittermeier, de veinticuatro, detenidos por la Policía alemana como presuntos autores del secuestro de la joven Evelyn Jahn, hija del multimillonario alemán occidental Friedrich Jahn. La joven fue puesta en libertad previo pago de un rescate de tres millones de marcos (más de sesenta millones de pesetas).—(Telefoto Cifra Gráfica.)



## Estará casi tres meses en el espacio

# Ayer fue lanzada la nueva tripulación del "Skylab"

CABO CANAVERAL (Texas), 17. (Efe).—La nave espacial tripulada de P. Carr, Edward Gibson y William Pogue, despegó ayer de la rampa de lanzamiento del Centro Espacial «Kennedy».

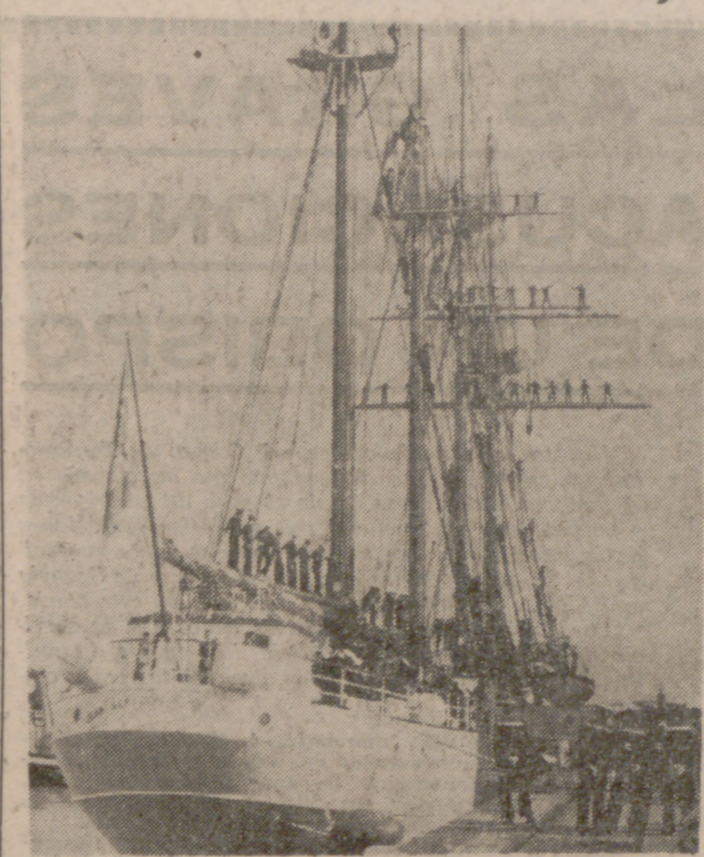
Los tres astronautas entraron en órbita alrededor de la Tierra a una distancia de 270 millas, para unirse al laboratorio espacial, donde permanecerán por un tiempo récord de casi tres meses.

Carr, Gibson y Pogue tomarán durante su permanencia en el espacio, doble de la experimentada por la primera tripulación del «Skylab», más de cien mil fotografías de la Tierra y el Sol. Otra de las más importantes misiones de los tres cosmonautas será la de observar a la de cerca el cometa «Kohoutek», descubierto el pasado marzo y que estará a su más corta distancia de la Tierra en Navidad.



BASE AEREA DE PATRICK (Florida).—Los astronautas de la tercera tripulación del laboratorio espacial, William P. Pogue, Gerald P. Carr y Edward G. Gibson, a su llegada a la base para ser lanzados al espacio.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

## Siete meses de viaje



CADIZ.—Con 48 alumnos de las nuevas promociones de la Escuela Naval, Infantería de Marina e Intendencia de la Armada, inició el buque-escuela «Juan Sebastián Elcano» un nuevo viaje de instrucción que durará siete meses. En su periplo tocará en los puertos de Las Palmas, La Guaira, Balboa, Honolulu, San Diego, Acapulco (San Salvador), La Ceiba (Honduras), Nueva Orleans, Bermudas, Boston y Kiel y por último participará en la Semana Naval Militar que tendrá lugar en el archipiélago canario.—(Foto Cifra Gráfica.)



# LAS GRAVES ACUSACIONES DE UN OBISPO

Nuestro entrañable colega «El Correo de Zamora» publica en su número de esta mañana un trabajo en el que, con datos ciertos, sale al paso de las insólitas y tendenciosas afirmaciones que sobre las condiciones en la prisión de sacerdotes de Zamora están contenidas en las declaraciones que hizo el Obispo de Segovia a «El Norte de Castilla» y que ayer publicó este diario.

Para conocimiento de nuestros lectores y en servicio de la verdad y de la justicia, insertamos a continuación el artículo de nuestro colega de la vecina ciudad. Dice así:

Coincidiendo con la nota informativa de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias que relata los hechos acaecidos en el Centro Penitenciario de Zamora el pasado día 6, «El Norte de Castilla» publica unas sorprendentes declaraciones de monseñor Palenzuela, obispo de la diócesis de Segovia.

Monseñor Palenzuela es uno de los cuatro prelados firmantes de la carta dirigida a los sacerdotes de las diócesis de Bilbao, San Sebastián y Segovia sobre los sacerdotes recluidos en Zamora, carta, por cierto, que ha publicado textualmente el diario bilbaíno «El Correo Español-El Pueblo Vasco» con una oportuna «Nota de la Redacción» al pie, de aproximadamente la misma extensión de la carta, en la que, después de analizar detalladamente el «status» jurídico de los eclesiásticos en España, llega a las siguientes conclusiones:

«Que, efectivamente, en los ordenamientos penal, procesal y penitenciario, se establecen discriminaciones entre clérigos y laicos, pero tales discriminaciones son notablemente favorables a los clérigos.

Que la prisión de Zamora se ajusta a las previsiones contenidas en el párrafo quinto del artículo 16 del Concordato vigente.»

En estos días hemos tenido ocasión de repetir que en la citada carta de los señores obispos no existe ni una sola palabra de condena por los actos vandálicos cometidos por los seis sacerdotes protagonistas del lamentable incidente. Antes al contrario, parece que tratan de justificarlos, y lo que es peor, siendo personas para las que siempre hemos tenido el máximo respeto y consideración, confunden a la opinión pública, no sé si conscientemente o inconscientemente. Así, por ejemplo, cuando en el primer párrafo de la carta se enumeran los sacerdotes implicados en el incidente, se dice: «... y un sacerdote de Segovia, retenido en la misma prisión a causa del proceso en que se halla implicado». Esta afirmación es rigurosamente falsa, porque el citado sacerdote no está «retenido» en espera de un proceso, sino cumpliendo la condena que le fue impuesta por la autoridad judicial, aunque además espere ser juzgado en otro proceso distinto del que mereció la condena que está cumpliendo.

Pero no es la carta de los obispos de lo que ahora queremos tratar, sino de las, a mi juicio, gravísimas declaraciones de monseñor Palenzuela, publicadas ayer por «El Norte de Castilla». A la pregunta que le hace el periodista sobre las condiciones en que se encuentran los sacerdotes recluidos, monseñor Palenzuela contesta así:

«Yo no he estado en las celdas, pero sí puedo decir que encontré al padre García Salve en peores condiciones de salud que en otra visita que le hice. Según él y su abogado, el señor Gil Robles, me han contado, falta espacio para una mínima actividad física, indispensable para la salud; convivencia forzosa en locales comunes que no permiten el aislamiento que con frecuencia exige el espíritu; máxime en momentos de tribulación; falta de higiene suficiente; vigilancia innecesaria, vejatoria y hasta cruel, que interrumpe el sueño de los reclusos hasta ocho, diez y más veces cada noche; limitaciones inadmisibles a fuentes de lectura y conocimiento, más dolorosas, para quienes tienen una educación intelectual; abusos en la aplicación de medidas disciplinarias en celdas de castigo por motivos nimios, que son más bien pretextos o provocaciones determinadas de inevitables reacciones de rebeldía... Resumiendo: los sacerdotes recluidos en la prisión de Zamora están sometidos a un régimen penitenciario de una especial dureza, que no estaría nunca justificado desde un punto de vista meramente humano.»

¿Qué motivos guían al Prelado de Segovia para hacer tan graves acusaciones sin pruebas irrefutables? Sólo Dios y él lo sabrán. Lo que sí puedo afirmar rotundamente es que monseñor Palenzuela no conoce el Centro Penitenciario de Zamora, y seguramente, tampoco ha tratado de conocerlo, por ejemplo, a través del director o del mismo apellán, que, sin duda, le hubieran informado cumplidamente. Dice que «falta espacio para una mínima actividad física», cuando lo cierto es que disponen de un patio de más de veinte metros de largo por unos doce de ancho, además de una galería cubierta para los días de lluvia. Habla de «convivencia forzosa en locales comunes que no permiten el aislamiento», y lo cierto es que los sacerdotes disponen de toda una ala del edificio con tres plantas que en conjunto suman más de mil doscientos metros cuadrados de superficie. Habla el Obispo de «falta de higiene suficiente», y la verdad es que tienen a su disposición servicios de duchas, individuales y colectivas, con agua fría y caliente; servicios higiénicos en las tres plantas y en tal abundancia que los destruidos en el lamentable incidente fueron cinco aparatos sanitarios, de modo que, sólo de los retos, les corresponden dos a cada uno. Habla de «limitaciones inadmisibles a fuentes de lectura», cuando lo cierto es que, además de una biblioteca privada con más de quinientos volúmenes, muchos de ellos de propiedad de los reclusos, tienen acceso a todo el fondo de la biblioteca general del Centro. Y habla el Prelado de «vigilancia innecesaria y vejatoria» y de «celdas de castigo», cuando lo cierto es que gozan de plena libertad para deambular por las tres plantas, hacen lo que quieren: estudiar, leer, ver la televisión, ducharse, bañarse, porque también disponen de baño, juntos o en solitario, porque tienen a su servicio un número de dependencias superior al reducido grupo de los reclusos. Y en cuanto a «celdas de castigo», mire usted, señor Obispo, por dónde es, lo que no se ve en la hora de construir este Centro. Quizá se refiere el señor Obispo a dos celdas, sólo dos, cuya misión era la de aislamiento de los presos cuando llegaban a la prisión y mientras se les hacían los reconocimientos médicos oportunos.

Aunque hemos citado algunos de los servicios, contendrá añadir que el dormitorio, situado en la planta segunda, tiene unos doscientos metros de superficie, y que además existe otro, más reducido, para sexagenarios; que el comedor mide más de ochenta metros y que la sala de lectura se acerca a los cincuenta metros cuadrados. No hablamos de la capilla, porque este recinto sagrado, como dice la nota de la Dirección General, «no lo necesitan para nada».

Es tristísimo que el señor Obispo de Segovia, de cuya buena fe no dudamos, se haya dejado sorprender hasta el punto de hacer suyas las graves acusaciones contenidas en sus declaraciones.

Y en cuanto al comportamiento de los funcionarios de la prisión, ¿no le prueba nada al señor Obispo de Segovia el hecho insólito de que después del grave incidente, con su triste secuela de muebles y enseres destruidos y el subsiguiente incendio, ni uno solo de los sacerdotes revoltosos pueda presentar la más mínima prueba de que fuera objeto de malos tratos? ¿Cuándo una revuelta, un motín, ha sido sofocado sin tocarles a los amotinados?

También los laicos, miembros del pueblo de Dios, tenemos la obligación de salir por los fueros de la verdad. Y, en todo caso, en defensa de funcionarios que cumplen con su deber y que también son hijos de Dios.

SERGIO COLLADO

ULTIMA HORA

## LEY MARCIAL EN TODA GRECIA

ATENAS, 17. (Efe-Reuters).—Se ha decretado en toda Grecia la ley marcial, informa la emisora nacional.

La emisora había dicho en principio que el decreto se extendía a Atenas, posteriormente anunció su ampliación a Salónica, y ahora anuncia que la declaración de ley marcial rige en todo el país.

La misma emisora añade que el Presidente griego, Ghorghios Papadopoulos, se dirigirá a toda la nación a las doce (hora española).

# Consejo de Ministros Convenios colectivos

## Aprobado el proyecto de Ley

MADRID, 17. (PYRESA).—La Comisión de Trabajo de las Cortes ha aprobado en su integridad el proyecto de Ley de Convenios Colectivos Sinda-

les. Los textos de las disposiciones aprobadas ayer son:

Disposición adicional segunda: «Cuando las especiales circunstancias económico-sociales así lo aconsejen, el Gobierno podrá acordar, por períodos terminados de tiempo, previo informe de la Organización Sindical, que sean sometidos a la consideración de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, antes de su homologación y con suspensión del plazo previsto para la misma, los convenios que puedan incidir produciendo desviaciones en la marcha general de la economía. Dicha Comisión podrá imponer, en tales casos, a lo acordado por las partes, las limitaciones y ampliaciones que considere necesarias.

Las condiciones objetivas de los convenios que deban ser sometidos a tal consideración serán fijadas por el Gobierno, oída una comisión presidida por el Ministro de Trabajo o persona en quien delegue e integrada por representantes de la Administración y de la Organización Sindical, en la forma que se determine en las disposiciones complementarias de la presente ley.»

El señor Llampe Operé propuso la introducción de una nueva disposición adicional, en la que se recogiera la posibilidad de convenir por un período inferior a dos años en actividades de campaña o de temporada.

La ponencia aceptó esta propuesta y fue incorporada al texto del informe.

Finalmente, la Comisión de Trabajo dictaminó la disposición derogatoria, con arreglo al siguiente texto:

«Quedan derogadas la ley de 24 de abril de 1958, el decreto-ley de 9 de diciembre de 1957 y demás disposiciones en su virtud se opongan a lo previsto en la presente Ley.»

A continuación, el presidente de la Comisión, don Antonio Pedrosa Latas, agradeció la colaboración prestada por los procuradores por el dictamen del proyecto de Ley, y seguidamente se pasó al capítulo de mociones.

En primer lugar, don José Solís Ruiz sometió a la consideración de la Comisión una moción, que fue aprobada por unanimidad. Por ella se solicita del Gobierno que se adopten las medidas oportunas para equiparar al personal civil no funcionario de establecimientos militares a los trabajadores de empresas privadas o nacionales en ocupaciones análogas.

## FERNANDEZ-MIRANDA INAUGURO EL CURSO DE SOCIOLOGIA POLITICA

MADRID, 17. (PYRESA).—El Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General del Movimiento, don Teodoro Fernández-Miranda y Hevia, ha presidido en el Instituto de Estudios Políticos la apertura del Curso de Sociología Política, en el que pronunció la lección inaugural, el ministro de Planificación del Desarrollo, don Cruz Martínez Esteruelas.

Inició el acto el Director del Instituto de Estudios Políticos, quien agradeció al señor Fernández-Miranda las daciones materiales y humanas proporcionadas al Instituto; resumió la labor proyectada por el citado centro para el presente curso en los aspectos de la docencia y la investigación; y elogió la personalidad del señor Martínez Esteruelas, profesor del Instituto de Estudios Políticos.

Después pronunció una conferencia el ministro de Planificación, don Cruz Martínez Esteruelas, sobre el tema «Persona humana y comunidad nacional, como realidades esenciales de la política».

Terminada la lección inaugural, el señor Fernández-Miranda hizo entrega de los diplomas respectivos a los miembros de la primera promoción de especialistas en sociología política y seguidamente declaró clausurado el acto.

mejora de las pensiones percibidas por las clases pasivas en concepto de viudedad y orfandad. En el mismo se propone un aumento sustancial de los actuales porcentajes y se establece por vez primera un incremento por cada hijo a cargo del pensionista.

De igual manera, se introducen nuevas prestaciones como auxilio por defunción de todo funcionario público y se propone la fijación de nuevos mínimos para toda clase de pensiones.

### OBRAS PUBLICAS

El Consejo, a propuesta del Ministro de Obras Públicas, aprobó 14 expedientes, con lo que la contratación total del año en curso se eleva a 52.000 millones de pesetas.

El Ministro de Educación y Ciencia presentó al Consejo un informe sobre el comienzo de las obras en el Museo del Prado.

### NUEVOS CONVENIOS COLECTIVOS

El Consejo, a propuesta del Ministro de Trabajo, previo informe y propuesta de la Subcomisión de Salarios, dio su

conformidad para la aprobación de cinco convenios colectivos sindicales de distinto ámbito que, en conjunto, mejoran las condiciones laborales de aproximadamente 8.000 trabajadores.

A propuesta del Ministro de Agricultura se ha aprobado un decreto por el que se declaran zonas de preferente localización industrial agraria a las productoras de vinos amparados por denominación de origen.

El Ministro de Comercio sometió a la aprobación del Consejo un decreto por el que se suspende la aplicación de los derechos establecidos a la importación de algunos productos alimenticios.

### PLANIFICACION DEL DESARROLLO

El Consejo, a propuesta del Ministro de Planificación del Desarrollo, ha aprobado dos decretos por los que se adecua la composición del Patronato de Tierra de Campos y del Plan Jaén a las exigencias derivadas de la integración de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social en el nuevo Ministerio de Planificación del Desarrollo.

## EL DIA 23

# El Santo Sudario, en la televisión italiana

CIUDAD DEL VATICANO, 17. (Del correspondiente de PYRESA, Alejandro Pistolesi).—El Santo Sudario (o «Santa Sindone», en la etimología griega) en que fue envuelto el cuerpo de Jesús y que se conserva en Turín, será expuesto ante las cámaras de la televisión italiana para una transmisión en directo, precedida de un mensaje de Pablo VI y de un reportaje preparado de antemano sobre la historia de la sagrada reliquia. La sensacional transmisión, que se hará en color para los países que ya lo han adoptado, se verificará el día 23 a las doce y media de la noche. La ineluctable parte del cardinal arzobispo de Turín, monseñor Michèle Pellegrino,

que el día antes explicará a los periodistas los motivos de esta decisión.

Para evitar posibles daños, el Sudario, que se conserva enrollado dentro de un cofre, será expuesto a la luz de lámparas de cuarzo especiales que no difunden calor. La sala en que se llevará a cabo la operación se mantendrá a baja temperatura y un termómetro colocado junto a la superficie del tejido permitirá controlar en todo momento la situación. Antiguamente, el Santo Sudario se exponía a la veneración de los fieles en las grandes ocasiones. Un grupo de obispos, desde uno de los balcones del Palacio Madama, en Turín, lo enseñaba a la muchedumbre que llenaba la Plaza del Castillo, sujetándolo por el borde superior. La reliquia mide algo más de cuatro metros y está tejida con un sistema antiquísimo que representa una de las pruebas científicas de su autenticidad. Al impregnarse de la sangre que cubría el cuerpo y el rostro de Jesús, han quedado impresas en la tela una serie de huellas impresionantes que vienen a ser como una placa negativa. Al contemplar la imagen inversa, que es la que se obtiene en la verdadera placa negativa al fotografiar las manchas, aparece el cuerpo de un hombre y un rostro —como dijo Pío XI— «que es de una belleza impresionante en su magnífica solidez y solemnidad».

## Más detenciones por el fraude de la carne

BILBAO, 17. (Cifra). — A veintidós asocia ya el número de personas detenidas por la Guardia Civil como responsables del «fraude de la carne», descubierto a lo largo de esta semana en varios puntos de Vizcaya y que se extiende también a la provincia de Alava.

En las últimas horas, la Guardia Civil de la zona de Marquina practicó otras cinco detenciones por supuestos sacrificios clandestinos de reses y su posterior distribución en el mercado sin las garantías veterinarias requeridas.

Los nuevos detenidos son: Ignacio Gorostola Gandiaga y Francisco Burtubay Bustundia, de la localidad de Berriárrua; Lucio Rementeria, del pueblo de Isparter, y los señores Pedro Martiartu Quintana y Julián Lejarde Goyoani, todos ellos acusados de descuartizar y vender reses muertas para el consumo público.

La Guardia Civil prosigue sus investigaciones, ya que, al parecer, todavía hay más personas complicadas en el fraudulento negocio, no descartándose la existencia de una red de traficantes clandestinos.

### MEJORA DE PENSIONES

El Gobierno acordó la remisión a las Cortes de un proyecto de Ley propuesto por el Ministro de Hacienda sobre

## Respuesta responsable de los ciudadanos

(Viene de la página anterior)

PERO no escarmentarán. Están muy aferrados a sus vetustas posiciones. Hablan de inmovilismo y son los que están detenidos en lo que tan funestos resultados dio hace cuarenta años. Porque lo único que quieren es borrar todo este hermoso tiempo que hemos dejado a las espaldas y erradicar las posibilidades de futuro a él vinculadas. No importa. Que cada uno siga su camino. El del pueblo español está en esa participación orgánica y popular y en los nuevos procedimientos que se están estudiando. Las vías de acceso tienen que quedar totalmente abiertas en el orden político, tanto como en el social, económico y cultural. Participar quiere decir votar cuando como ahora es necesario, pero también entrar en el justo reparto de los bienes comunes. A eso es a lo que debemos tender todos, tomando como ejemplo esta gran lección de las elecciones municipales, que llevan savia nueva a los ayuntamientos de todo el país. Savia nueva para el progreso y la prosperidad dentro de un orden solidario.

## CRONICA DE LONDRES

(Viene de la página anterior)

La revancha puede llegar en cualquier instante. Partió la voz de alarma del cuartel general de los «provisionales» en Dublín. Ayer, de fuentes allegadas a dicha organización en la capital británica, ha trascendido que las represalias tendrán la «misma severidad» de las condenas de Winchester. Es la ley del talión. Como se recordará, estos nueve terroristas, tras un proceso que duró 45 días, han sido encontrados culpables de los atentados de la «City» en marzo pasado. No hubo muertos a consecuencia de aquellas explosiones en cadena, pero sí numerosos heridos y pánico por todo Londres. Aquellos bombarzos hicieron a muchos ingleses dar diente con diente.

El IRA parece dispuesto a cumplir su palabra. Y parece también que se acerca una feroz campaña de violencia antes de la Navidad. ¿Una noche de San Bartolomé? ¿Asesinatos por la espalda? ¿Volverán a emplear el arma del crimen político? ¿Quién será la próxima víctima del IRA en suelo inglés?

Entre los empleados se encuentra el juez Shaw, quien mandó a prisión a los nueve «provos» en Winchester. También pueden figurar en esta lista negra otros prominentes hombres públicos cuyos nombres vienen reseñados en el «Quién es quién» británico. El IRA parece haberlos subrayado con lápiz rojo. Se sabe que tiradores especiales de

Scotland Yard velan por la seguridad del juez Shaw.

Al propio tiempo, detectores de la ronda secreta custodian a la señorita Mac Neamey, una secretaria de Belfast, absuelta en el proceso de Winchester. El IRA ha puesto precio a su cabeza. Ella constituye el objetivo número uno de estas amenazas y deseos vindictivos del Ejército Republicano Irlandés. Pesan sobre sus espaldas las acusaciones de «traición».

En el breve comunicado expedido por Dublín se señala que el comportamiento de los ocho convictos fue «heroico», mientras reprobaron la conducta del noveno, William Mac Learnon. Mac Learnon se confesó culpable. Y el «carta» no entra en el reclutamiento de los provisionales.

Los reos, algunos de los cuales han prometido desfilarse en huelga de hambre, comenzaron ayer su reclutamiento entre excepcionales medidas de seguridad adoptadas por parte de la Policía. Fueron trasladados a sus celdas desde la Magistratura de Winchester en furgones escoltados. Las autoridades penitenciarias les mantendrán comunicados con otros presos para prevenir su posible fuga. No habrá más de dos de ellos en una celda.

Así las cosas y mientras el IRA amenaza lavar con sangre el ultraje, toda la Policía británica se encuentra en pie de alerta.

## SUCESOS

### ESPAÑA

MUERTO AL CAER CON UN CAMION A UN PANTANO. GUADALAJARA, 17. (PYRESA).—Julio Brihuega Torrijos, de cuarenta y seis años, casado, natural de Cuenca y vecino de Tarancón, en aquella provincia, percibió ahogado al precipitarse el camión que conducía en el embalse de La Buenda, cuando trabajaba en las obras del trasvase Tajo-Segura.

Al parecer, a consecuencia de una falsa maniobra, el vehículo cayó al agua, no pudiendo ser rescatado el cadáver de su conductor hasta cuatro horas después.



# valladolid 24 horas

Los vallisoletanos que se interesan especialmente por las cosas del municipio se han interesado vivamente por el anuncio del Pleno que celebrará la Corporación Municipal el lunes y en cuyo orden del día figura la propuesta del Alcalde sobre la reorganización de los servicios de recogida de basuras y de limpieza. Este es un tema por el que existe, puede decirse, una preocupación multitudinaria.

La ciudad mantiene de actualidad a sus mayores. Se suceden los homenajes a los ancianos, como un testimonio de que nadie les olvida. Existe un clima de elevada temperatura en este sentido, como si Valladolid quisiera convertirse en ciudad adelantada en este aspecto. Los ancianos necesitan de todas las atenciones, que no pueden quedar desde luego, reducidas a los homenajes de estos días. Y, afortunadamente, no quedan en eso. Mejoran algunas de las instalaciones destinadas desde siempre al cuidado de los ancianos que están solos y, en general, se cuida bastante más que en ninguna otra época la creación de centros para sus reuniones y recreos.

El Valladolid cultural y artístico sigue ofreciendo conferencias, conciertos y exposiciones. Ayer fue clausurado el ciclo sobre urbanismo y ya se anuncia otro, organizado por la Sección de Arte del Ateneo, sobre «Problemas del arte en relación con la ciudad», que será inaugurado el lunes con la intervención de don Juan José Martín González.

A los amigos de las excursiones se les ofrece este fin de semana la oportunidad de participar en la Ruta del Vino Blanco, con visitas a Tordesillas, Alaejos, Nava del Rey y Medina del Campo. Probarán los vinos de las bodegas de estas localidades y los que vayan no se perderán el rico tostón asado en Medina. Para los amigos de la buena mesa y para los buenos catadores, la jornada puede ser en extremo feliz.

MAXIMO

## P. P. O. IMPARTE CURSOS DE...

- preparación profesional para sus trabajadores de nueva plantilla.
- reconversión profesional para sus trabajadores que pasan de uno a otro puesto de trabajo.
- perfeccionamiento profesional para poner al día los conocimientos de sus trabajadores de acuerdo con los avances tecnológicos.
- mandos intermedios para los trabajadores de su empresa con aptitudes para puestos semidirectivos.

## Actos de homenaje a nuestros mayores Entrega de placas a los «abuelos mayores»



cida por la Corporación Municipal a nuestros mayores.

El acto fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, acompañado del Alcalde y delegados provinciales de Trabajo y Mutualidades.

Pronunciaron unas palabras don Antolín de Santiago y Juárez y don José Estévez Méndez, que dieron la bienvenida a los ancianos que se encontraban presentes. Finalmente entregaron unas placas de Abuela Mayor y Abuelo Mayor a la anciana de ciento tres años doña Julia Ortega Obregón, de Valladolid, y a don Segundo de la Peña Citores, de cien años y cinco meses, de Pina de Esgueva.

Finalmente fueron obsequiados los socios del Hogar del Pensionista con una copa de vino español.



## «La Voz de Valladolid» obsequió a los ancianos acogidos en los centros benéficos



Miles de cajetillas de cigarrillos, puros, y cientos de bolsas de dulces fueron repartidos ayer por la Emisora «La Voz de Valladolid» entre los ancianos acogidos en los centros benéficos vallisoletanos. Miembros de la Emisora y alumnos de los colegios en los que los estudiantes de la emisora prepararon y colares aportaron el tabaco y las golosinas repartidos, se trasladaron a la Casa de Beneficencia, Residencia «Nuestra Señora del Carmen» y «Asilo San José» para llevar a cabo, entre la alegría de los ancianos, las correspondientes entregas. En la foto, un momento de este acto, que es ya tradicional en las actividades de «La Voz de Valladolid».

## REUNION DE LA JUNTA DEL CENSO

## Proclamación de los candidatos elegidos el martes

En las últimas horas de esta mañana se ha reunido la Junta del Censo Electoral para hacer el cómputo general de votos obtenidos por los candidatos a concejales por el tercio familiar.

Se procedió a levantar el acta correspondiente, con los datos oficiales siguientes:

- Don Felipe Cerezo Yuste, 17.011 votos.
- Don Vicente Garrido Capa, 13.932 votos.
- Don Santiago Marín Nadales, 13.112 votos.
- Don Bernardino Vergara Gil, 11.370 votos.
- Don Antonio Ibáñez Caballero, 9.511 votos.
- Don Pablo Peña Caro, 9.402 votos.
- Don Carlos Guillermo Velasco, 5.118 votos.

Con arreglo a estos resultados, fueron proclamados concejales por el tercio familiar los mencionados en los cuatro primeros lugares.

## POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO



colabore con el SERVICIO LIMPIEZA

## la gente

## EL HOTEL INGLATERRA, MAS DE MEDIO SIGLO DE HISTORIA

Hace unos días le ha sido concedido al Hotel Inglaterra el «Lechazo de Oro» para premiar su ejemplar y dilatada trayectoria en el gremio de hostelería a través de más de medio siglo. Cincuenta y tantos años de dedicación profesional, salpicados de anécdotas y recuerdos que volvieron a cobrar vida en una entrañable reunión con Eogenio y Adolfo Rodríguez —que son los que regentan el hotel en la actualidad—, la esposa y el hijo de este último y su hermano Manolo.

—¿Dónde se inicia la historia de vuestra tradición hotelera?

—El punto de partida es nuestro padre, don Manuel Rodríguez Álvarez, que falleció hace quince años y había estado toda su vida en este negocio. En Barcelona aprendió el oficio de cocinero y sirvió en las más importantes casas de la aristocracia española antes de coger el Hotel Roma, en 1911. Diez años después compró el Hotel Inglaterra, que junto al de Francia era el más importante que había en Valladolid. En aquella época se disponía ya de garaje propio y no tardó en instaurarse agua caliente, baño y teléfono en todas las habitaciones.

—¿Cómo era la cocina de entonces?

—Afortunadamente nuestro hotel se ha distinguido siempre por su excelente cocina; pero en aquellos años veinte era un dudablemente más amplia, porque eran habituales los menús de seis o siete platos y cuatro postres por sólo diez pesetas. Hemos servido banquetes de más de mil invitados a personalidades de la más diversa índole. Aquí han comido don Alfonso XIII, don Jaime de Borbón y otros, de cuyos banquetes todavía se guardan como recuerdo las tarjetas de los menús.

—¿Qué huéspedes importantes tuvo el hotel?

—Incontables. Puede decirse que todas las grandes celebraciones han sido clientes nuestros: el Generalísimo Franco, José Antonio Primo de Rivera, su padre don Miguel, Romanones, Mariano Benlliure, Federico García Sanchiz, Josefine Baker, Uzcudun, Juan Belmonte, Manolito, Arruza, Domingo Ortega, el empresario Pagés, Rafael Alberti, Eugenia Zuffoli, Ramper, Enrique Borrás, María Fernanda Ladrón de Guevara y, en fin, una interminable lista de personalidades de la política, las artes, el espectáculo, las finanzas, el comercio... hasta la belleza, puesto que en una ocasión tuvimos hospedada a una Miss Mundo.

—¿Qué debe ser realmente un hotel?

—Algo que esté por encima del servicio escueto al cliente. El nuestro siempre ha sido como una prolongación de la casa y de la familia de la gente que nos ha distinguido con su confianza y con su amistad al venir

al hotel. Nosotros y ellos fuimos una gran familia.

—¿Nunca crean problemas los clientes?

—A veces; pero nosotros hemos tenido suerte en ese sentido. Uno de los clientes más exigentes que hemos tenido ha sido el Marqués de la Vega Inclán, que sólo «molestaba» por que exigía la máxima puntualidad en todos los servicios.

—¿Los huéspedes más pintorescos?

—Casi siempre los toreros y el ya mencionado señor Pagés, que parecía tener un extraño poder para dispersar las nubes cuando iba a celebrarse una corrida de toros. Era tan original que no le importaba dejar, sin recibir alguno, la recaudación de la Plaza de Toros en nueva caja y sin embargo era incapaz de ocupar otra habitación que no fuera la 21, por ser enormemente supersticioso. Otro caso curioso, que muy pocos saben, es que el hotel sirvió unos días de cuartel general a Mola.



—¿Cualquier tiempo pasado fue mejor?

—Los tiempos de los té-balles, las reuniones sociales, los banquetes políticos y culturales y las grandes ferias, fueron en verdad inolvidables. Tal vez fueran mejores, tal vez no; pero, desde luego, eran muy diferentes. Entonces no había prisa y se podía charlar, comer y bailar sin mirar al reloj.

—¿Al Hotel Inglaterra no se le paró el reloj?

—No. Siempre hemos procurado avanzar con los tiempos sin perder ese ambiente familiar que nos inculca nuestro padre y que siempre ha tenido el hotel.

Esa virtud y la de su cocina han pesado decisivamente en la concesión del merecidísimo galardón de que esta empresa turística modelo ha sido objeto. Y de verdad que lamentamos la limitación de espacio me impida contar todo lo mucho bueno y pintoresco que ha vivido el Hotel Inglaterra en su larga historia y que los hijos de don Manuel recordaron en una reunión singularmente acogedora.

J. M. ORTEGA

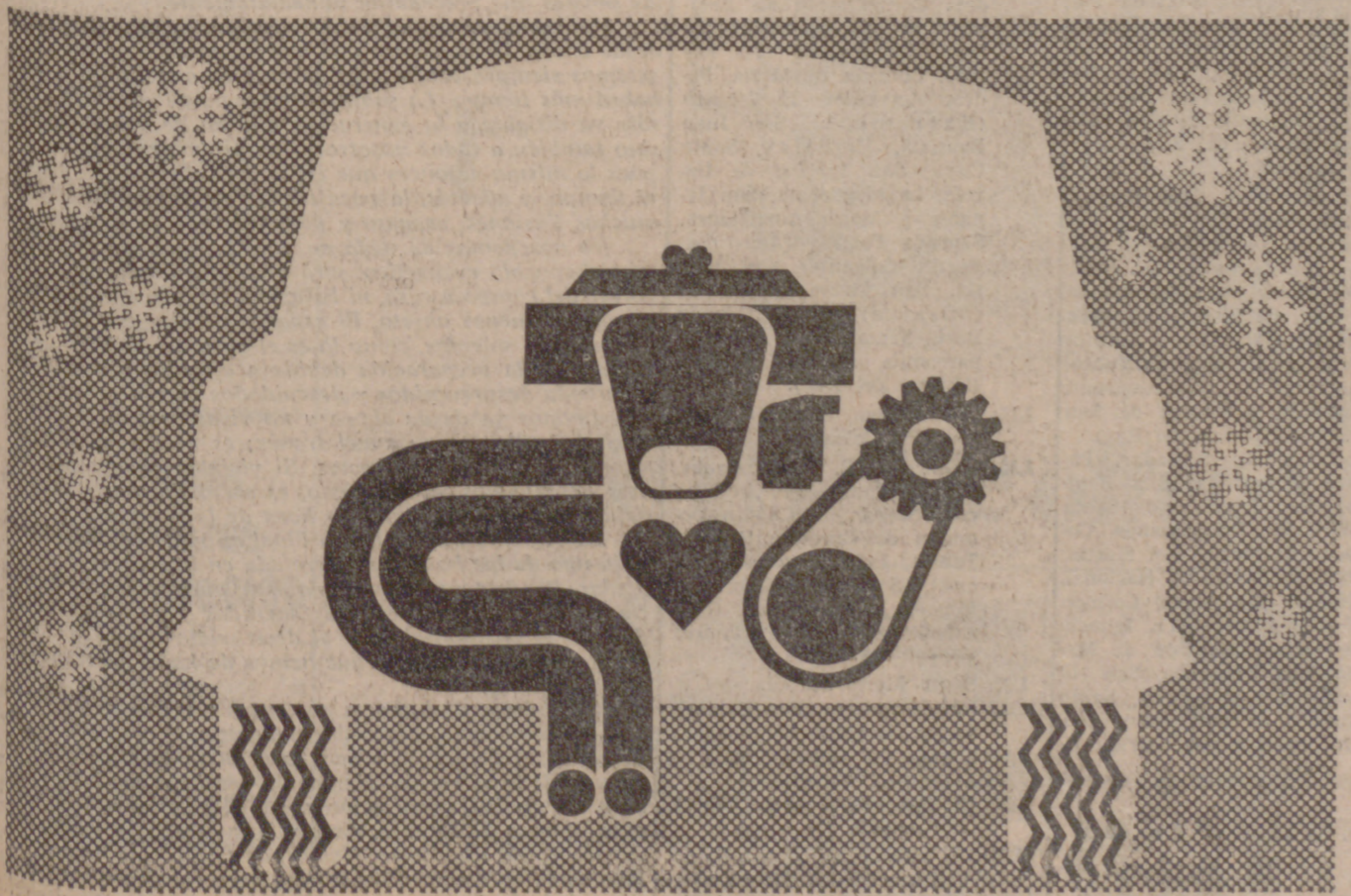
# tenga su SEAT a punto

Ayude a su SEAT para que se comporte en el invierno de forma excelente, superando los rigores de lluvias y hielos. Cualquiera de los 550 Talleres Oficiales SEAT, realizará estas operaciones esenciales de comprobación y reglaje en su coche, por un precio único de 500 Pts.

## SEAT campaña de invierno

- 1) Prueba de funcionamiento de todos los mandos e instrumentos.
- 2) Reglaje del carburador.
- 3) Verificación y reglaje del sistema completo de encendido (bobina, bujías, cables, platinos y reglaje del avance).
- 4) Comprobación de la batería.
- 5) Comprobación y reglaje de faros.
- 6) Comprobación de niveles: Aceite motor. Aceite cambio. Aceite diferencial. Aceite caja de dirección. Circuito hidráulico de frenos. Circuito de refrigeración. Líquido de lavacrystal. Circuito hidráulico del embrague (Mod. 1500).
- 7) Verificación de la presión y el estado de los neumáticos.
- 8) Comprobación del filtro de aire y cambio de la toma a posición «invierno».

No se incluye en el precio indicado, la sustitución de piezas averiadas ni otras operaciones precisas para corregir averías.



## El lunes proseguirán las deliberaciones del Convenio Colectivo de la Construcción

Ayer tarde, como habíamos anunciado, se reanudaron las deliberaciones del Convenio Colectivo de la Construcción, bajo la presidencia de don José Antonio Merino Muñoz, inspector del Trabajo.

La reunión transcurrió con toda normalidad y, al parecer, se ha llegado ya a un acuerdo sobre la duración del Convenio, que era, justamente la primera de las peticiones de la Representación Social.

Se hizo constar en acta, a instancia de la Representación Social, que hizo suya la Sección Económica, el ruego de que las empresas se abstuvieran de represalias como consecuencia del reciente conflicto laboral, de que fuesen readmitidos todos los trabajadores y, asimismo, una petición de clemencia para todos los detenidos en días pasados, no culpables de delitos comunes, constanding en el ruego la gestión de la Organización Sindical, en este sentido, ante las autoridades, si ello era posible.

Al parecer ha habido una petición para que dos representantes de la llamada «comisión representativa» elegida por asamblea asistiesen como oponentes a estas deliberaciones, que no ha encontrado eco por la falta de legalidad en el nombramiento —si es que existe— de tales representantes.

Las reuniones se reanudarán el lunes, por la mañana.

## La programación cinematográfica del Teatro Valladolid

El Teatro Valladolid ofrecerá esta tarde una proyección dedicada a los mayores dentro del homenaje que se les está tributando estos días. Más tarde, a las ocho, presentará «Fort Apache», dentro del «Recuerdo a John Ford».

Mañana, a las cuatro y media, el Club de Cine Infantil presentará «El abuelo está loco», de Walt Disney, y a las seis y media la sesión habitual de los domingos con dos filmes muy interesantes: «Diario de una esquizofrénica», de Nelo Risi, premiada en la XIV Semana Internacional de Cine de Valladolid, y «Las Margaritas», de Vera Chytilova, película que rompe con bastantes moldes de la expresión y de la técnica cinematográfica.



EL SANTO DEL DIA

SAN GREGORIO, TAUMATURGO, OBISPO (+ 270)

El gloriosísimo San Gregorio nació en el Ponto Euxino, de padres nobles y ricos, aunque gentiles. Habiendo aprendido las primeras letras fue enviado a Alejandria, y en el estudio de las ciencias filosóficas le alumbró el Señor el alma, y viendo la verdad de nuestra salvación, se hizo cristiano.



Por la tarde, a las seis, santo rosario, novena de la Santa y reserva, cantándose el himno de la Santa al terminar los cultos.

CULTOS

CONVENTO DE SANTA ISABEL, REINA DE HUNGRIA

Hoy, último día de la novena de Santa Isabel, Reina de Hungría.

Por la tarde, a las seis, santo rosario, novena de la Santa y reserva, cantándose el himno de la Santa al terminar los cultos.

SOLEMNE OCTAVARIO EN HONOR DEL CRISTO REY

En el Santuario Nacional de la Gran Promesa comienza mañana el tradicional octavario a Cristo Rey.

A las siete y media de la tarde habrá misa con homilía, y a continuación, octavario y reserva.

MISAS VESPERTINAS EN VISPERAS DE FIESTA DE PRECEPTO

5:30: San Isidro Labrador (junto al Mercado Central).

6:30: San Antonio (Pinar de Antequera) e Inmaculada Concepción.

7:00: Iglesia de Nuestra Señora del Rosario (La Rubia) y Párrquia de San Ignacio.

7:15: La Antigua.

7:30: Iglesia de San Lorenzo, iglesia de San Martín, iglesia de San Miguel, iglesia de San Pío X, iglesia de Padres Agustinos Filipinos, iglesia de San Pedro Apóstol, Santuario Nacional, Jesuitas (Salesas), La Victoria, Santa Teresa y San Mateo Apóstol (Anunciata).

8:00: Párrquia de San Martín, Penitencial de las Angustias, iglesia de Inmaculado Corazón de María, iglesia de la Inmaculada Concepción, iglesia de Santo Domingo de Guzmán, iglesia de Padres Dominicos de San Pablo, iglesia de la Santa Vera Cruz, iglesia de San Juan Bautista, iglesia de San Ildefonso, iglesia de Santa María Magdalena, iglesia de Santiago Apóstol, iglesia del Santísimo Salvador, iglesia de Padres Carmelitas de San Benito, iglesia del Dulce Nombre de María (Canterac), iglesia de Escuelas de Cristo Rey (Marquesa), Nuestra Señora del Carmen, iglesia de San Andrés, parroquia de San Nicolás, parroquia de San Francisco de Asís, parroquia de Santa María de Duero y Padres Capuchinos.

8:15: Corazón de Jesús (Jesuitas).

8:30: Sagrada Familia (Agustinas, Puente Colgante) y parroquia de Santa María Micaela.

9:00: Iglesia de la Paz (para jóvenes), Padres Dominicos (San Pablo) y Padres Carmelitas (San Benito).

9:15: Corazón de Jesús (Jesuitas).

PREDICARÁ DON MARTÍN GIL DIEZ, PENITENCIARIO DE LA IGLESIA CATEDRAL.

MONASTERIO DE SANTA ISABEL

Hoy, fiesta de Santa Isabel, Reina de Hungría. Por la tarde, a las seis, santo rosario y reserva. Acto seguido, santa misa con homilía por el padre Jesús María, párroco de María Reina de la Jaz, terminándose los cultos con la adoración de la reliquia.

Mañana, la transmitirán por Radio Nacional, a las 7,10 de la mañana.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

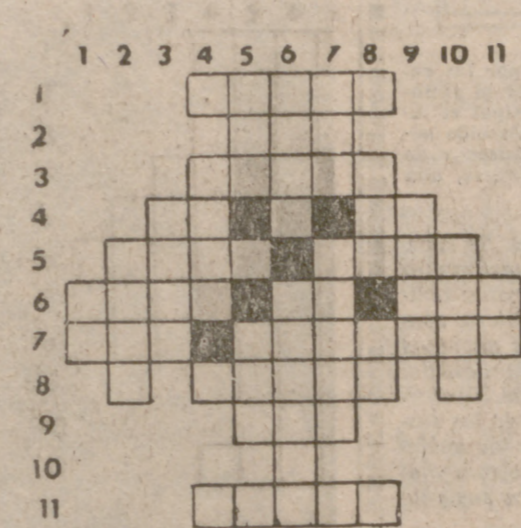
Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Franciscanas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Maristas).

Diaria—A las siete de la tarde, en San Ramón; a las siete y media de la tarde, en San Pascual.

RR. SALEASAS

Todos los días, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana. Los domingos, de nueve a once, está expuesto el Santísimo.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Partes de segundo orden que hacen de otra principal. 2: Pronombre. 3: Brotar de una parte un líquido. 4: Intersección. Intersección. 5: Llano, Hito, mojón. 6: Dicese del color parecido a la sangre arterial (femenino). Símbolo químico. Nombre de letra. 7: Lugar próximo. Ejercitado, instruido. 8: Embarcación. 9: Pronombre. 11: Serie de petardos colocados a lo largo de una cuerda y que están sucesivamente.

VERTICALES.—1: Deidad mitológica. 2: Cualquier materia mineral que forma parte de una corteza terrestre. 3: Recipiente que se cubre con una tapa. 4: Agregación de partículas o cosas que forman un cuerpo. 5: Nombre de mujer. Apócpeo. 6: Cualquier mamífero cuadrúpedo simio. Lista en los bordes de las cortinas, dospelos, pañuelos, etc. 7: Se atreve. Conjunto de personas que cantan simultáneamente una pieza concertada. 8: Persona que ha cometido un delito. Siglas comerciales. 9: Que niega la existencia de Dios (femenino). 10: Cada una de las elevaciones producidas en una superficie líquida. 11: Río gallego.

JEROGLIFICO



¿COMO SE LLAMA TU HERMANA?

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, sábado, día 17 de noviembre de 1973. Van transcurridos 320 días del presente año y faltan 45 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 8 horas 3 minutos y se pondrá a las 17 horas 56 minutos. La Luna, que es menguante en Leo, saldrá a las 24 horas 22 minutos y se pondrá a las 13 horas 51 minutos.

CADA DIA SU REFRAAN

"A OLLA QUE HIERVE, NINGUNA MOSCA SE ATREVE". Da a entender que todo el mundo huye del peligro cierto.

ESPINDALES

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El abuelo tiene un plan" (3). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El gran vals" (2). CAPITOL.—Desde las 4,30: "¡No firmes más letras, cielo!" (3) y "Demasiadas mujeres para Layton" (3). CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Sexy Cat" (S. C.). ESTRENO, CERVANTES.—Desde las 4,15: "El hombre de Caracas" (3R.) y "Los compañeros" (3R.). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Una razón para vivir y una para morir" (3). DELICIAS.—Desde las 4: "¡Ahora me llaman señor Tibbs!" (3) y "Divorcio a la italiana" (4). EMBAJADORES.—Desde las 4: "Corre, cuchillo, corre" (3) y "Bullit" (3). GOYA.—Desde las 4,30: "¡Hata!" (1) y "Un mundo diferente" (S. C.). LA FUENTE.—Desde las 4,30: "La madonna de las siete lunas" (S. C.) y "El rebelde" (3). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El espíritu de la coimena" (S. C.). ESTRENO. REF.—Desde las 4,30: "Crimen on the rocks" (3 R.) y "¡Tú, tranquilo, Freddy; no hagas locuras!" (S. C.). ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Un hombre a respetar" (S. C.). TEATRO VALLADOLID.—A las 8: "Fort Apache". (Filmoteca Nacional). ZORRILLA (Sala Especial)—A las 5, 7,45 y 10,45: "Taking off" (S. C.).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16:00: Show a 180! Entrevistas, reportajes, opiniones y la lista... Top-50 de España. 19:00: Mision rescate. 19:30: El balonero. 19:45: Canciones y melodías del mundo. 20:00: Club juvenil. 21:00: "VII Operación Abuelo". 21:15: Retransmisión de la santa misa desde la iglesia del Sagrado Corazón, de los PP. Jesuitas. 21:55: Segundo noticiario. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional. 22:30: Último minuto deportivo. 22:45: Música selecta. 23:00: Melodías fin de semana. 23:30: Hombres en ruta. 0:30: Lectura de programas y cierre.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16:00: Música ácida. 17:00: Los 40 principales. 18:00: Lo español de las 40. 19:00: Populares de las 40. 20:00: La primera de las 40. 20:30: Los 40 en cadena. 21:00: Fórmula 45. 21:30: Noticias notables. 22:00: Las noticias de Radio Nacional. 22:25: "Plaza Mayor", edición de noche. 22:35: Voces y canciones. 23:00: "Show 23". 24:00: "La hora brujá". 1:00: Edición de madrugada. 1:15: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16:00: Adagio. 16:30: Calidad popular. 45. 17:00: Sábado español. 19:05: Concierto: "La Procesión del Año. Danzas fantásticas" (Turina) y "Suite de las Cuevas de Nria" (Segundo Pastor). 20:00: A fondo. 20:30: Ritmo. 21:15: Última hora. 21:30: Santo rosario. 21:45: Línea tres. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional. 22:30: Ventana de la caridad. 22:35: Cantar, tañer y bailar. 24:00: Dios en la poesía. 0:05: Club de medianoche. 0:30: Lectura de programas y cierre.

FRECUENCIA MODULADA

TARDE.—17:00: Música ambiental. 17:30: Panorama en "pop". 18:00: Tiempo para los clásicos: "Misa solemnis" (Beethoven). 19:00: Lectura de programas y cierre.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 12. Mantería, 37. Perri, 14. Alamillos, 8. Turina, 10 (Cuatro de Marzo), Canterac, 51 (Delicias), Tirso de Molina, 6 (Rondilla), Peral, 1.

TURNO DE REFUERZO.—Santiago, 12. Duque de la Victoria, 17. Plaza Circular, 8. Carretera de Santander, 45. Esperanza, 89. Paraíso, 7. Padre Francisco Suárez, 10. San Ignacio, 9.

PARA MAÑANA

Teresa Gil, 22. Angustias, 43. Puente Colgante, 41. Paseo de San Vicente, 16. Vicente Mortes, 4 (Huerta del Rey). Plaza del Doctor Marañón, 1 (Grupo Solís). Calderón de la Barca, 17 (Rondilla). Faisán, 19 (Pajarillos).

VHF PARA HOY

TARDE 16:10: Primera sesión: "Re-vuelta en Haití". 19:52. 17:55: Avance informativo. 18:00: Nuestro amigo Quique. 18:15: Los Chiripitiláticos. 19:00: Cómo es, cómo se hace. 19:30: Subasta de triunfos. 20:30: Planeta azul. 21:00: Semanal informativo. 22:00: "La Gran Ocasión". NOCHE 23:30: "Kung-Fu": "Ojo por ojo". 00:30: Últimas noticias. 00:35: Oración, despedida y cierre. PARA MAÑANA MATINAL 11:15: Carta de ajuste. 11:30: Apertura y presentación. 11:31: La fiesta del Señor y Santa Misa. 12:30: Unidad móvil: "Fiesta del caballo". SOBREMESA 14:00: Concierto. 15:00: Noticias del domingo. TARDE 15:45: "Tarde para todos", con los siguientes espacios: Prólogo - presentación. Recital en el Olimpia. Dibujos animados. Avance informativo. "La conquista del espacio. Ciclo de ballet. Actuaciones de José Luis y sus muñecas y The Humfrey Singers. 20:00: Fútbol. Campeonato de Liga de Primera División. Encuentro Real Sociedad-Elche. NOCHE 20:00: Noticias del domingo. 22:15: Fiestras TV: "La cara del miedo". 23:40: Estudio est-dio. 00:20: Últimas noticias. 00:25: Oración, despedida y cierre. UHF 18:30: Carta de ajuste. 18:55: Presentación y avances. 19:00: Deporte en la 2.ª: Balonmano: A naitasuna-Obras del Puerto. 20:00: "Furia". 20:30: Meridiano cero. 22:00: Crónicas 2. 22:30: Ficciones: "El ideal de amor". 23:30: Nocturno. 00:30: Última imagen.

7:30: La Victoria, PP. Capuchinos. 8:00: Catedral, Santiago, parroquia de San Agustín, Padres Franciscanos, El Salvador, PP. Carmelitas (San Benito), San Juan, San Pío X, Nuestra Señora del Carmen (Delicias), El Rosario (La Rubia). 11:15: Nuestra Señora del Carmen (Delicias), El Rosario (La Rubia). 11:30: Catedral, La Antigua, San Ildefonso, PP. Dominicos (San Pablo), PP. Capuchinos, Dominicas de la Anunciata, San Fernando, San Mateo Apóstol (Anunciata), Santa María Micaela, San Antonio (El Pinar), San Isidro Labrador. 11:45: San Francisco. 12:00: Basílica-Santuario Nacional, Santiago, El Salvador, San Andrés, La Magdalena, Las Angustias, Jesús, San Lorenzo (Santa Ana), Cristo Rey, Nuestra Señora del Rosario (La Rubia), PP. Dominicos de Arcas Reales, Santuario del Carmen (Extramuros), parroquia de San Agustín, Santo Domingo de Guzmán, San Vitor (Delicias), San Juan, San Ignacio de Loyola, PP. Carmelitas, San Benito, Corazón de María, Santa Teresa, El Pilar, San Nicolás, Santo Toribio de Mogrovejo, Santa Clara, Sagrada Familia (Agustinas, Puente Colgante), San Martín, San Francisco, Santo Toribio de Mogrovejo, San Pedro Apóstol, San Ignacio de Loyola, parroquia de San Francisco de Asís, parroquia de San Mateo Apóstol (Anunciata) y Padres Agustinos. 9:15: Sagrado Corazón (PP. Jesuitas). 9:30: PP. Dominicos (San Pablo), PP. Capuchinos, PP. Dominicos de Arcas Reales, La Victoria, Santa Teresa, María Auxiliadora, San Ildefonso, San Pío X, Santa María Micaela. 10:00: Basílica-Santuario Nacional, Santiago, PP. Carmelitas (San Benito), San Lorenzo (Santa Ana), PP. Franciscanos, Colegio de San Agustín, San Andrés, Corazón de María, El Carmen (Delicias), Nuestra Señora del Carmen (Extramuros), La Magdalena, El Salvador, Santa Clara, San Martín, San Andrés, San Francisco, Sagrada Familia (Agustinas, Puente Colgante), parroquia de San Agustín (Filipinos), parroquia de San Francisco de Asís, parroquia de Huerta del Rey). 10:15: La Antigua. 10:30: PP. Dominicos (San Pablo), La Victoria, San Pedro, Padres Capuchinos, Dulce Nombre de María, San Juan, San Miguel, San Ignacio de Loyola, El Pilar (sólo para niños), San Mateo Apóstol (Anunciata), San Ildefonso, San Pío X, Las Angustias, Esclavas, parroquia de San Ramón (Huerta del Rey). 11:00: Santiago, El Salvador, Padres Carmelitas (San Benito), San Lorenzo (Santa Ana), PP. Franciscanos, Corazón de María, San Martín, Basílica-Santuario Nacional, Nuestra Señora del Carmen (Extramuros), San Ignacio de Loyola, Corazón de María, San Francisco, San Nicolás, San Andrés, Santo Toribio de Mogrovejo, Centro Itamar (Santuario, 1).

POR LA TARDE

1:00: Santiago, El Salvador, Padres Carmelitas (San Benito), San Andrés, Nuestra Señora del Rosario (La Rubia), Corazón de María, Padres Agustinos, El Carmen (Extramuros), San Juan Bautista, El Pilar, Santa Clara, San Ignacio de Loyola, La Magdalena, San Ignacio y María Auxiliadora, Sagrada Familia (Agustinas, Puente Colgante), San Martín, San Mateo Apóstol (Anunciata), San Nicolás de Bari, Santa María Micaela, parroquia de San Pascual (Huerta del Rey). 1:15: La Antigua, Sagrado Corazón (PP. Jesuitas). 1:30: Catedral, PP. Franciscanos, San Ildefonso, PP. Dominicos (San Pablo), Santo Domingo de Guzmán, Santa Teresa, El Carmen (Delicias), San Francisco, San Miguel, parroquia de San Francisco de Asís y Padres Capuchinos. 1:45: Santa María Micaela. 2:00: PP. Carmelitas (San Benito), Santo Domingo (Anunciata). 4:30: Capilla del Cementerio. 5:00: Carmen (Extramuros). 5:30: PP. Dominicos (San Pablo), San Isidro. 6:00: La Magdalena, Catedral, La Victoria, Dulce Nombre de María, El Pilar, Santa Clara,

NEUMATICOS MICHELIN GARAJE CARRION

Misas en la capital domingos y días festivos

6:15: Santo Domingo (Anunciata). 6:30: San Felipe Neri, PP. Franciscanos, San Pedro, San Juan, San Pío X, Nuestra Señora del Carmen (Delicias), Santo Domingo de Guzmán (4 de Marzo), San Benito (PP. Carmelitas), Hijas de María Inmaculada, PP. Dominicos (San Pablo) e Inmaculada Concepción. 7:00: San Miguel, Santiago, San Andrés, San Mateo Apóstol (Anunciata), Santa María Micaela, San Ignacio de Loyola. 7:15: Parroquia de la Antigua. 7:30: PP. Dominicos (San Pablo), Basílica-Santuario Nacional, San Lorenzo (Santa Ana), Santa Teresa, parroquia de San Agustín, San Antonio (El Pinar). 8:00: PP. Carmelitas (San Benito), PP. Franciscanos, Corazón de María, San Ildefonso, San Martín, parroquia de San Francisco de Asís, Santo Domingo (Anunciata) e Inmaculada Concepción. 8:15: Sagrado Corazón (PP. Jesuitas). 8:30: Parroquia de San Agustín (Filipinos), PP. Capuchinos. 9:00: San Benito, PP. Dominicos (San Pablo), Sagrada Familia, Agustinas (Puente Colgante). 9:15: Sagrado Corazón (PP. Jesuitas). 10:00: PP. Jesuitas.

EL EVANGELIO DEL DOMINGO

XXXIII DURANTE EL AÑO LA SEGUNDA VENIDA DEL SEÑOR

En este Evangelio están anunciados y descritos el fin de la era y el fin del mundo, con la segunda venida de Cristo. La Biblia confirmó necesariamente el primero: en cuanto al segundo, nosotros declaramos que con El habrá llegado la hora del Juicio Final, ni el tiempo, ni la suerte particular de cada uno de nosotros, nos ha dado sus divinas enseñanzas y sus amorosas advertencias, las señales que precederán inmediatamente. Aprovechémonos de estas enseñanzas para apiedrarlos desde ahora. Es necesario que nos preparemos, o mejor dicho, que estemos siempre preparados, porque en aquella última hora no habrá más tiempo. La sabia advertencia de prevenir la muerte sólo va dirigida a la generación que ha de ver el fin del mundo, pues lo mismo entonces que en la hora de nuestra muerte, el tiempo, y además, la poca luz de juicio ir acompañada de muchas ilusiones, espanto y pensamientos de desesperación. No nos fiemos de nada en aquella hora tremenda en ningún caso, el consejo evangélico, será preciso huir de prisa, sin volver del campo a casa, ni bajar del terral por la planta brava, recoger el menor objeto. El espanto natural por la brevedad de un paso tan solemne, como lo es el paso del tiempo a la eternidad, privará de la preparación debida a aquellos a quienes la sorpresa desprevénidos y descuidados en tan grave negocio, vendrános va desde ahora y no vivamos con la ilusión de que tendremos tiempo en aquel trance; es ésta una tentación que quiere perdersnos. Si vivimos preparados, no nos descuidamos. Al contrario, es señal de morir desprevénidos dejar la preparación para la hora de la muerte. Es evidente que el Juicio Final en nada cambiará la suerte de cada uno de los hombres, decretada en la sentencia del Juicio particular. Por lo tanto, asegurada ésta, queda asegurada nuestra vida eterna. De las enseñanzas sagradas y de las palabras verdaderas por el mismo Salvador al decir cuáles serán las sentencias, desprende claramente lo que hemos de hacer para asegurar el fin de esta sea favorable. Nos hemos de juzgar a nosotros mismos: hemos de examinar nuestra conciencia, enmendar nuestra conducta y nunca volver a juzgar a los demás; ésta será la primera base para no errar el camino de la salvación. Hemos de perdonar las injurias y devolver bien por mal. Hemos de orar y vigilar, para no caer en la tentación. Hemos de arrepentirnos y levantarnos, si hemos caído, para hacer la debida penitencia. Hemos, en fin, de dar limosna y practicar las demás obras de misericordia, pues con las buenas obras, dice el Apóstol, hacemos cierta nuestra vocación y elección.

Esta Se... Valladolid... me... tem... laya en... puesto, si... ma de co... una univ... mente a la... Los fru... trarán s... que se d... celebraci... oportuna... nifestaci... una crisi... causa dire... convenie... ciudades... Por la m... Diez día... nario sob... estudio, cu... estudio de... pero de la... Suelo. P... ción fiscal... urbana de... Se acordó... ón de un... Planeamie... Instituto... ministraci... ón de Urbani... Por la G... mario se... del Desarr... en comer... dad de los... zas urban... Se acordó... ón de un... Planeamie... Instituto... ministraci... ón de Urbani... Don An... presidente... de la Prop... and, fue u... del ciclo s... y urbanis... te que e... to es actual... cada país... el carácter... mentalidad... que la... con la... ministraci... con aca... mas del... del c... los des... entre... gadores... Proyecto... lista y el... al mudam... local de la... Ex... de lo... pre... en el... Valla... Cond... Dando cu... de los co... Valladolid... gados y... rreces y... las provin... participante... participaron... a las alur... cesas pre... de Rosco... y Simar... Opo... de a... de Adm... En el tabl... mo Giv... a las XVIII... ingreso... de la Ad... PUNTESE



# Semana de Estudios sobre Urbanismo

## Solemne clausura por el Director General de Urbanismo



Esta Semana ha concluido ayer con brillantes actos. La cita en Valladolid de técnicos, profesionales y especialistas del urbanismo, tema candente donde los haya en nuestro país hoy, ha supuesto, sin lugar a dudas, la toma de conciencia de un problema universal que afecta directamente a la comunidad ciudadana. Los frutos de estas Jornadas tendrán su lugar en un futuro que se desea próximo, pero su celebración ha sido totalmente oportuna, coincidente con la manifestación más actualizada de una crisis del urbanismo que es causa directa de muchos de los inconvenientes de la vida en las ciudades.

Por la mañana, el señor Crespo Díez dio por terminado el Seminario sobre Planteamiento Urbanístico, cuyo desarrollo ocupó el estudio del artículo 68 del Proyecto de Reforma de la Ley del Suelo. Punto importante de discusión fue el tema de la tributación fiscal del suelo de reserva urbana de Medina del Campo. Se acordó la propuesta de creación de una Escuela Oficial de Planteamiento, independiente del Instituto de Estudios de Administración Local y la configuración de una Asociación Nacional de Urbanistas.

Por la tarde, el señor Martín González cerró el segundo Seminario sobre la "Financiación del Desarrollo Urbano", haciendo un comentario sobre la fiscalidad del suelo y las construcciones urbanas, en lo referente a la unificación de las valoraciones fiscales de aquéllos, medios estadísticos de fomento de la edición y catálogo de beneficios fiscales de la Ley del Suelo.

Don Antonio Rosillo Herrero, presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Madrid, fue un ameno y claro expositor de la conferencia última del ciclo sobre "Propiedad, suelo y urbanismo". Manifestó el ponente que un buen urbanismo sólo es aquel que sea el propio de cada país o zona y sepa respetar el carácter, cultura, paisaje y mentalidad del mismo. Es preciso que la planificación se coordine con la aprobación de la Administración Central. Desmenuzó con agudeza las auténticas causas del encarecimiento del suelo, del que hizo responsables a los desprevistos intermediarios entre propietarios y constructores. No debemos calificar el Proyecto de Reforma de capitalista y demagógico, porque eso es al suponer un avance hacia el cumplimiento de la función social de la propiedad de modo

efectivo. Esta finalidad clara lleva consigo la consecuencia de la ilicitud e injusticia de toda la práctica discriminatoria en el mercado del suelo urbano, de la que es exponente la frase ya famosa de que "el solar vale más o vale menos, según quien lo tenga para venderlo". Con un programa de 14 ideas para contener el alza de precios en este campo, terminó su intervención el señor Rosillo Herrero.



Previas palabras del decano de Derecho, señor Arias Bonet, el Director de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda pronunció la fórmula de rigor, dando por clausurada la Semana de Estudios sobre Urbanismo.

La Semana fue clausurada por el director general de Urbanismo, don Emilio Larrodéra López, acompañado del Gobernador Civil, Decano de la Facultad de Derecho, Presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda y otras autoridades.

Luego, con asistencia de las autoridades y de los participantes en el Seminario, tuvo lugar un acto de homenaje al director general, señor Larrodéra, en el curso de una cena. Habló el Presidente de la Junta de Gobierno de la Cámara para hacer el ofrecimiento.

Don Emilio Larrodéra dio las gracias y expuso la preocupación del Ministerio por el urbanismo, tema de esta década; ofreció también la colaboración de la Dirección General y de sus expertos para colaborar en la solución de los problemas urbanísticos de Valladolid.

# EZZIO MARIANI DE AMICIS

## En el Museo de Pintura

De nuevo entre nosotros ayer el dinámico y excelente violinista italiano Ezio Mariani de Amicis, le escuchamos un interesante recital en la sala del Museo de Pintura de la calle de la Pasión.

Amicis es un fino artista, con temperamento musical exquisito, al que une la técnica y la elegancia del buen decir: exacto

sonido y dotes interpretativas de gran estilo.

El programa de ayer estuvo constituido por obras de Veracini, Pugnani, Roger, José del Hierro —en «Don Quijote», del Homenaje a Cervantes—, Polo, unos temas de Turina y un final de Gay, arreglo de Amicis sobre temas zingaros.

El numeroso público que llenaba la sala aplaudió con calor todas las felices intervenciones del cordial y gran artista italiano.

H. GARCÍA SANCHEZ

## Coloquios sobre Dermofarmacología para Farmacéuticos

Se celebrarán a cargo de doña Adoración de Dios Rodríguez, farmacéutica, diplomada en Dermofarmacología por la Universidad de Madrid, y tendrán lugar en el salón del Colegio Oficial de Farmacéuticos, a las ocho.

Día 20: Clasificación de los tipos de piel: Fundamentos teóricos. Descripción de los tipos de piel. Observación con diapositivas.

Día 21: Especialidades en Dermofarmacología: Clasificación general. Fundamentos del maquillaje.

Día 22: Tratamientos adecuados de los diversos tipos de piel. Casos especiales.

Día 23: Pase de película y coctel.

## DISTRIBUCION DE GAS-OIL

Por dificultades en la puesta en marcha del nuevo sistema de compensación por gas-oil de uso agrícola, los vales correspondientes a noviembre se entregarán conjuntamente con los de diciembre.

Empresario: Si existen dudas sobre la aplicación de la nueva Ley de Seguridad Social, el Ministerio de Trabajo ofrece información a través de sus órganos provinciales.

# IMPOSICION DE LA ENCOMIENDA DEL MERITO CIVIL A DON JUAN MARIA ROGER GALLES



Después de la reunión en la Casa Sindical del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional Textil, de cuyo acto dimos ayer información, a las dos y media de la tarde, en el Hotel Olid-Meliá, se celebró un almuerzo-homenaje al procurador en Cortes don Juan María Roger Galles, director de la empresa textil "Hemalosa" en Valladolid.

Asistieron al almuerzo el Presidente del Sindicato Nacional Textil, Delegado Provincial de Sindicatos, los procuradores en Cortes por la Organización Sindical, componentes del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional y los miembros del Comité Provincial, así como otras representaciones.

A los postres, el apoderado de la empresa pronunció unas pa-

labras, en nombre de los técnicos y obreros de la empresa.

A continuación, el Secretario del Sindicato Provincial Textil dio lectura a las adhesiones recibidas y del título concediéndole la Encomienda de Número del Mérito Civil a don Juan María Roger.

Intervinieron el Delegado Provincial de Sindicatos y el Presidente del Sindicato Nacional Textil, resaltando las cualidades y méritos del homenajeado, que le han hecho acreedor a esta distinción. El señor Marcos Chacón, después de su acertada intervención, le impuso la condecoración entre grandes aplausos.

Cerró el acto don Juan María Roger, que expresó su gratitud a los que habían intervenido en el acto por las frases que hacía su persona le habían dedicado.

## Esta tarde, recital de violín por Ezio Mariani de Amicis

La Sociedad Vallisoletana de Conciertos ofrece esta tarde, a las ocho, en el Museo de Pintura, un recital a cargo del violinista italiano Ezio Mariani de Amicis, con el siguiente programa:

«Sonata número 5», de Veracini; «Sonata de concierto», de Pugnani; «Preludio e fuga», de Roger; «Homenaje a Cervantes, Don Quijote» (poema descriptivo), de José del Hierro; «Capriccio alla palacca», de Polo; «Levenda», de Albéniz-Turull; y «Fantasía sobre temas zingares», de Say-Mariani de Amicis.

# Reunión de la Delegación Provincial de la Vivienda Presidió el Director General de Urbanismo



Después de las dos de la tarde de ayer concluyó en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda la reunión extraordinaria de la Comisión Provincial de Urbanismo, con asistencia del Gobernador Civil, Alcalde, Jefe Provincial de Tráfico, delegados provinciales de la Vivienda, Obras Públicas e Industria, así como diversos técnicos de la Delegación de la Vivienda. Presidió el director general de Urbanismo, don Emilio Larrodéra López, quien informó al final de la amplia reunión sobre los asuntos que en la misma se habían tratado.

Uno de los puntos principales comentados fue el del desarrollo de planes parciales del vigente plan general de ordenación de Valladolid y la conveniencia de un urgente estudio cuyas bases han quedado sentadas en unas normas urbanísticas subsidiarias de planteamiento para la provincia, con las cuales, y con independencia de que las cabeceras de comarca sigan con sus planes generales. El Alcalde expuso la necesidad de contar con polígonos ganaderos y cien hectáreas nuevas de superficie de terreno urbano, afirmando el señor Larrodéra que Valladolid va a anticiparse a estas necesidades sin aguardar a las resoluciones de la Dirección General de Urbanismo.

También quedaron fijadas las bases iniciales para otras actuaciones en la provincia. Dijo el señor Larrodéra López que en la Dirección General preocupa —lo mismo que ocurre con otras provincias españolas— la descompensación entre la capital y su provincia y se ofreció para visitar nuevamente Valladolid para ver sobre el terreno las posibilidades de los estudios que realiza la Diputación en este sentido.

Se habló, en este aspecto, de la necesidad de proceder a un estudio con base comarcal de la provincia, cuya coordinación debe plantearse desde la Comisión Provincial de Urbanismo en estrecho contacto con la Diputa-

ción, el Ayuntamiento y los principales ayuntamientos de los pueblos vallisoletanos, citándose los nombres de Medina de Rioseco, Peñafiel y Medina del Campo.

Por último, se comentó la posible incidencia, dentro de la estructura urbanística de la capital, de su ordenación de tráfico y de una ordenanza complementaria referente a garaje.

## AVISOS

### PAGOS DE HACIENDA

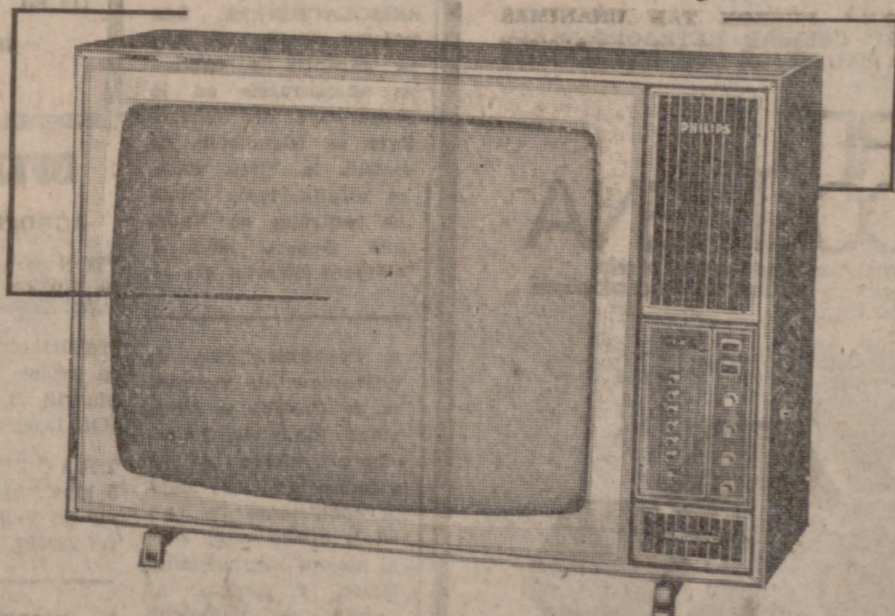
David Torres, Antonio Cerdá, Germán Casares, Secundino Guerra, Bienvenido González Rojo, Abilio Uroño, Castejeda, Gaudencio Gilmartin, Hermilio Recio Hernández, Florentino Rodríguez Parro, Isidoro Pérez Martínez, Amelia Lorenzo Pérez, Julián Zurro Camazón, Jesús Gamez Montes, José Antonio Gerrote, Caja Rural de Avila, Félix de Diego, Alberto García García, José Sanz Melero, Octavio Sancho Ortega, Jacinto Ortega Ercmal, Albino Fernández Delgado, Urbanas Castellanas, Halali, tado del 61. Ierco de la Guardia Civil, Carmen Rodríguez Irazabal, Marian, Monje y Pagador de los Servicios de Educación y Ciencia.

### ASOCIACION DE AMAS DE CASA «NUESTRA SEÑORA DE SAN LORENZO»

Se ruega a las interesadas en visitar Tordesillas el día 23, pasen por la Asociación (Amazo, 7, 1.) para recoger su billete de autocar. Igualmente se recuerda que el día 22, en el domicilio social, se celebrará el círculo de lectura sobre «Los cuentos del Mayor Thompson» de Daninos.

# ¿Qué le pediría Vd. a un televisor..?

• la mejor imagen • el mejor sonido



## PHILIPS le ofrece, además...



Estabilización automática de la imagen y el sonido



Barrera electrónica, que elimina interferencias



Preselección automática de seis canales



La más avanzada técnica de investigación...

el sonido y la imagen del mundo son PHILIPS

### Excursión de los escolares premiados en el concurso «Valladolid y el Conde Ansúrez»

Dando cumplimiento a las bases del concurso de redacción «Valladolid y el Conde Ansúrez», organizado por el Ayuntamiento, el viernes, y por tierras de nuestra provincia, se realizó una interesante excursión en la que participaron los veinticinco niños premiados alumnos de colegios nacionales premiados, por Medina de Rioseco, Villagarcía de Campos, Medina del Campo, Tordesillas y Simancas.

### Oposiciones de auxiliares de Administración Civil

En el tablón de anuncios del Ayuntamiento Civil se halla expuesta la lista definitiva de aprobados en las XVIII Pruebas Selectivas para ingreso en el Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil.

Publicarse en este diario



# los deportes

## Entrega de premios en La Galera



Ayer por la tarde se celebró el acto de entrega de premios del Trofeo Banco Atlántico de Tenis en el Club de Campo «La Galera».

J. Salamanca recibió la copa como vencedor absoluto y fueron entregados también los trofeos a la señora de Armendia, como campeona de damas; F. A. Jovellar-Iejeor, campeones de dobles, y señores de Armendia, campeones de mixtos.

Hicieron la entrega directivos de la entidad patrocinadora, junto con los presidentes del Club de Campo y Rústicas Piedras Negras. Finalmente los asistentes fueron obsequiados con un vino español.

## DOMINGO DEPORTIVO

### FUTBOL

**CAMPEONATO DE AFICIONADOS**  
San Pedro Regalado-U. D. San Carlos, a las 11,45, en la Federación.

### SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

**Grupo primero**  
La Flecha Gamo-Azor C. D., a las 12, en el campo de La Flecha.  
La Antigua-S. D. Rondilla, a las 9, en El Pinar, campo núm. 1.  
C. D. Vivero-C. D. Universitario, a las 10,45, mismo campo.  
C. D. Amju-U. D. Santovenia, a las 12,30, mismo campo.  
**Grupo segundo**  
Juventud Fasa-San Carlos Atlético, a las 9, en el campo de la Fundación Fasa.  
At. Arces-Rayo San Andrés, a las 9, en El Pinar, número 2.  
At. Valladolid-C. D. Beloit, a las 10,45, mismo campo.  
U. D. Circular-Betis C. F., a las 12,30, en el mismo campo.

### PRIMERA CATEGORIA JUVENIL

**Grupo primero**  
Racing Valladolid-C. D. Arces, a las 9, en Endasa.  
San Agustín-Real Valladolid, en San Agustín.  
San José-Pisuerga, a las 12, en San José.  
U. D. Nacional-San Fernando, en el Frente de Juventudes.  
**Grupo segundo**  
U. D. San Carlos-Ferrovial, a las 10, en la Federación.  
A. D. Endasa-A. D. Jar, a las 12,30, en Endasa.  
Cristo Rey "A"-S. D. Zorrilla, a las 10,45, en Cristo Rey.  
Asklepios C. F.-G. E. Fasa, a las 10,30, en el Seminario.

### SEGUNDA CATEGORIA JUVENIL

**Grupo primero**  
Juan de Austria-Azor C. D., a las 9, en la Sagrada Familia.  
Cristo Rey "B"-A. D. Victoria, a las 12, en Cristo Rey.  
R. Jesús Aramburu-Choco El Castillo, a las 9, en el Seminario.  
Pajarillos-San Pedro Regalado, a las 8,45, en la Federación.  
**Grupo segundo**  
Estrella Juvenil-Leones de Castilla, a las 9, en San Agustín.  
Sagrada Familia-Asklepios S. C., a las 11,30, en la Sagrada Familia.  
San Nicolás-Corberó Delicias, en "Villa Angeles" (Delicias).  
S. D. Rondilla-Industrial Delicias, a las 12, en el Seminario.

### PRIMERA CATEGORIA PROVINCIAL

Nublense-C. D. Rioseco.  
Sequillo-Arrabal.  
Tordesillas-Pozaldez.

Traspinedo-Cabezón, Montemayor-Castrozea, At. Peñafiel-Tudela, Olmedo-Laguna, Rcalso Zaratán-Villalónes, Pedrajas-La Parrilla.

### SEGUNDA CATEGORIA PROVINCIAL

**Grupo primero**  
Portillo-La Pedraja, Laguilas-Cogeces, Campaspero-Viana, Pesquera-Aldeamayor, Alcazañen Valbuena.  
**Grupo segundo**  
Deportivo Arion-Mucientes, Rueda-Trueno Ventosa, Fuensaldaña-Cigales, Cedvillero-Esguevillas, Medina Promesas-La Seca, Rayo Matapozuelos-Serrada.  
Todos estos partidos de Categoría Provincial se celebrarán a las cuatro de la tarde, en los campos de los clubs citados en primer lugar.

### VOLEIBOL

### LIGA NACIONAL DE PRIMERA DIVISION FEMENINA

Medina de Valladolid-Medina de Madrid, a las 11, en la Feria de Muestras.

### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

Onésimo Redondo-San José, a las 11, en San José.

### BALONMANO

**PRIMERA CATEGORIA**  
Club Medina OJE-Club Sarriena, a las 12, en Medina del Campo.  
At. Universitario-A. D. Castilla, a las 12,15, en Santa Cruz.  
Club Sarabris-Club Universitario, a las 10,30, en Medina del Campo.

### PRIMERA CATEGORIA JUVENIL

Club Joséphin-Chuz La Salle, a las 11, en el Colegio La Salle.  
Club Lourdes-Club Cristo Rey, a las 12, en el Colegio Lourdes.

### RUGBY

Zamora H. 2.000-Deportivo Balmansa, de Salamanca, a las 12, en Zamora.  
R. C. Valladolid-Seminario Inglés, a las 2,30 en las Pistas de Juventudes.  
C. D. Universitario-Rehala Bella Vista, a las 4, en el Campo Militar de San Isidro.

### CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL

San José-U. D. San Carlos, a las 4, en las Pistas de Juventudes.

## SUCESOS

### Se estrella contra la barrera de un paso a nivel

Ayer, cuando iba conduciendo una bicicleta, José Costilla, de cuarenta y seis años, chocó contra la barrera del paso a nivel de la carretera de la Esperanza, cuyo paso se encontraba cerrado ante la llegada de un tren. En dirección contraria al ciclista venía un turismo, conducido por Teodoro Martín López, quien intentó repetidas veces avisarle de su confusión, chocando a su vez contra el muro de protección.

### PEQUEÑO INCENDIO

Ayer, en las primeras horas de la tarde, se produjo un pequeño incendio en la bodega de nuestro colega «El Norte de Castilla», donde arrieron unos cuantos ejemplares atrasados.  
El siniestro fue de poca importancia, siendo inmediatamente sofocado por la Segunda Sección del Cuerpo de Bomberos.

## CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45  
Un inolvidable espectáculo musical!  
Una película hecha de amor y melodías!

### El GRAN VALS

(Tood-Ao 70 mm. y Metrocolor)  
Horst Bucholz, Mary Costa, Nigel Patrick, Rossano Brazzi  
(Tolerada menores)

## AVENIDA

Teléfono 232462  
SEGUNDA SEMANA  
A las 5, 7,45 y 10,45  
La pareja más explosiva de nuestro cine!  
PACO MARTINEZ SORIA e ISABEL GARCÉS, en

### El abuelo tiene un plan

Eastmancolor  
José Sacristán, Guadalupe Muñoz Sampedro  
(Para todos los públicos)  
Localidades anticipadas

## CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
El robo más audaz del cine... imaginado por el cerebro más respetable...

### Un hombre a respetar

70 mm. - Color  
Por Kirk Douglas, Florida Bolkan y Giuliano Gemma  
(Mayores 18 años y 14 acompañados)

## Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4,30  
LA MADONNA DE LAS SIETE LUNAS  
por Stewart Granger y Phyllis Calvert, y EL REBELDE  
Color. Por Anna Karina y David Warner  
(Mayores 18 años)

## Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30  
HATARI  
Color. Por John Wayne y Elsa Martinelli, y UN MUNDO DIFERENTE  
Color. Por Juan y Junior  
(Toleradas menores)

## CINE REX

HOY, desde las 4,30  
CRIMEN ON THE ROCKS  
Color. Por Robert S. Gray y Sabrina, y TU TRANQUILLO, FREDY: NO HAGAS LOCURAS!  
Color  
Por Mordecai Grundwald  
(Mayores 18 años)

## CAPITOL

Desde las 4,30, continua

### ¡NO FIRMES MAS LETRAS, CIELO!

Metrocolor  
ALFREDO LANDA, JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
Y

### Demasiadas mujeres para Layton

Techniscope - Eastmancolor  
ROGER HANIN, CATHERINE ALLEGRET  
(Mayores de 18 años)

## TEATRO VALLADOLID

HOY, OCHO TARDE  
FILMOTECA NACIONAL  
FORT APACHE  
de JOHN FORD  
Sesión gratuita para abonados a la FilMOTECA

## EL CINE ESPAÑOL ESCALA METAS INSOSPECHADAS!

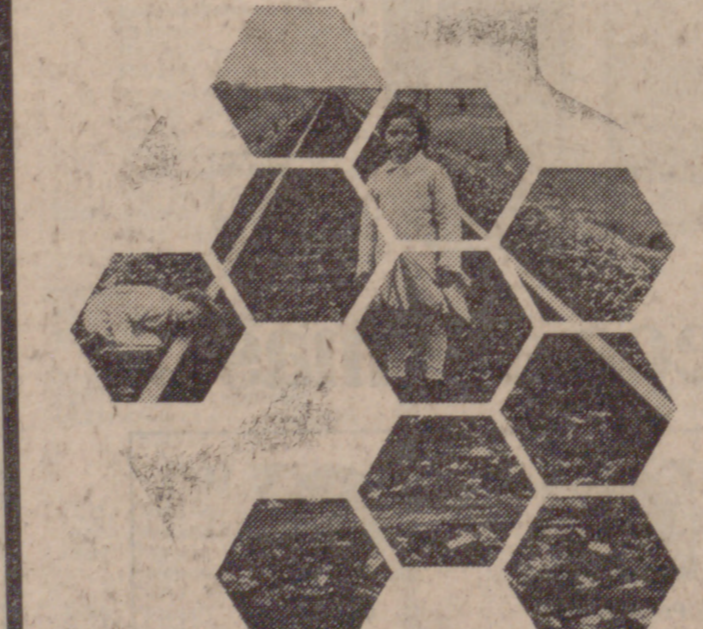
LA CRITICA NACIONAL Y EXTRANJERA ASI LO RATIFICO EN SAN SEBASTIAN!

## HOY LOPE de VEGA

SENSACIONAL ESTRENO  
A LAS 5, 7,45 y 10,45  
NUNCA HASTA AHORA FUERON TAN UNANIMES LOS ELOGIOS POR SU CALIDAD EXTRAORDINARIA, COMPARABLE CON LA DEL MEJOR CINE EXTRANJERO  
Una producción Elias Querejeta

## EL ESPIRITU DE LA COLMENA

interpretada por Fernando Fernán Gómez, Teresa Gimpera y las niñas Isabel Tellería y Ana Torrent. Fotografía de Luis Cuadrado. Música compuesta por Luis de Pablo. Director: Victor Erice.



"CONCHA DE ORO" PRIMER PREMIO A LA MEJOR PELICULA DEL FESTIVAL 1973 EN SAN SEBASTIAN  
(Mayores de 18 años y de 14 acompañados)  
Localidades anticipadas

## CINEMA COCA

HOY-A las 5, 7,45 y 10,45-HOY

### ¡¡TREPIDANTE ESTRENO!!

¡¡UNA EXCITANTE HISTORIA DE AVENTURAS, LLENA DE ACCION, PELIGROS Y SORPRESAS!!

JAMES BUD TELLY  
COBURN SPENCER SAVALAS en

### UNA RAZON PARA VIVIR Y UNA PARA MORIR



RENE KOLLEDOFF SUAREZ GERET  
MUSICA RIZ ORTOLANI TONINO VALERI  
TECHNISCOPE EASTMANCOLOR

UN FILM PRODUCIDO POR JOSE FRADE  
UNA CO-PRODUCCION DE FRANCISCO LEWNER ATLANTEA FILM S.A.  
CON EL MARAVILLOSO SONIDO ESTEREOFONICO

PARA SEGUIR VIVIENDO ERA PRECISO DORMIR CON UN OJO ABIERTO Y EL REVOLVER EMPUNADO  
(Unicamente mayores de 18 años)

## ZORRILLA CINE SALA ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)  
EL FILM MAS DISCUTIDO EN LA ACTUALIDAD!!

La juventud clama ¡amor y paz! pero, ¿dan amor y paz a sus padres?

### TAKING OFF

(Juventud sin esperanza)  
EASTMANCOLOR  
Versión íntegra original con subtítulos, con LYNN CARTLIN y BUCK HENRY  
(Rigurosamente mayores de 18 años)  
Rigen las tarjetas de "premiere"

## EMBAJADORES

Desde las cuatro  
Corre, cuchillo, corre  
Color. Tomás Millán - Chelo Alonso, y BULLITT  
Color. Por Steve McQueen y Jacqueline Bisset  
(Mayores de 18 años)

## GIYVANTE'S

Desde las 4,15  
ESPARTACO SANTONI en EL HOMBRE de CARACAS  
Eastmancolor, y LOS COMPAÑEROS  
Franco Nero, Jack Palance  
(Mayores de 18 años)

## 8 BELLAS MUJERES SOSPECHOSAS DE ASESINATO... PERO, ¿CUAL DE ELLAS ERA LA VERDADERA SEXY CAT?

PARAMOUNT FILMS PRESENTA GERMAN DIANIK LONE COBOS ZURAKOWSKA FLEMING



DIRECTOR Y PRODUCTOR JULIO PEREZ TABERNERO EASTMANCOLOR PANORAMICO

HOY 5 - 7,45 - 10,45 ESTRENO CARRION  
(MAYORES 18 AÑOS) Localidades para mañana

## TEATRO VALLADOLID

DOMINGO, 18, A LAS 4,30 TARDE  
CLUB DE CINE INFANTIL  
EL ABUELO ESTA LOCO  
de WALT DISNEY  
A LAS 6,30 DE LA TARDE  
DIARIO DE UNA ESQUIZOFRENICA  
de NELO RISI  
(PREMIO DE LA XIV SEMANA DE CINE DE VALLADOLID)

LAS MARGARITAS  
de VERA CHYTILOVA  
Localidades: Oficina de Turismo, de 12 a 2. T. quilla del Teatro, desde las 4.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**VARIOS**  
DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

**REMOLACHEROS:** Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pataca, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid, General Mola, 8. Teléfonos 222343 y 221763

**A COOPERATIVA de cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja antes Sindicato Remolachero) ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosforos y potasas. Alacenas en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Arriba, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y el Servicio Nacional de arcasles.**

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES—1: Ramos. 2: Nos. 3: Madrid. 4: Ca. Ea. 5: Raso. Coto. 6: Roja. Co. Ene. 7: Acá. Versado. 8: Canoá. 9: Les. 11: Traca.  
VERTICALES—1: Ra. 2: Roca. 3: Caja. 4: Masa. 5: Ana. Val. 6: Mono. Cenefa. 7: Osa. Coros. 8: Reo. Sa. 9: Atea. 10: Onda. 11: Eo.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
RAMONCITA

**OFERTAS DE TRABAJO**

**AGROPECUARIAS**  
PEON para finca ganadera próxima a Valladolid. Tfno. 233639. (Of. 13.088).  
MATRIMONIO para finca avícola. Razón. Plaza Madrid, 6. Tfno. 224580. (Of. 13.090).  
TRACTORISTA finca 5 kms. ciudad. Puede vivir en Valladolid. Teléfono 232527. (Of. 13.110).

**CONSTRUCCION**  
GRUISTA. (Of. 13.106).  
PINTORES para aplicar estolite M. González. Plaza Marsalena, 4. (Oferta 13.105).

**HOSTELERIA**  
DEPENDIENTE de segundo año. Bar Club. Goya, 44. (Of. 13.094).  
CAMAREROS barra y comedor. Pensión completa. Restaurante Alpe. Mojados. (Of. 13.020).  
RECEPCIONISTA para hotel. Oficina de Colocación. (Of. 12.956).

**MADERA**  
EBANISTA. Ebanistería Fuentes. Delicias, 5. (Of. 13.109).  
PEONES y conductor primera Alcarría, 24. Barrio España (serrería de madera). (Of. 13.108).

**METAL**  
APRENDIZ pintor de segundo año. Talleres Martínez. Paseo Cementerio, 8. (Of. 13.104).  
FONTANEROS. Selección Ofiteo. Divina Pastora, 4. (Of. 13.095).  
PEONES hijos para fábrica. Oficina de Colocación. (Of. 13.077).  
ALMACENERO. Oficina de Colocación. (Oferta 13.098).  
SOLDADORES tuberos y peones. M. Corcho. Pación, 13. (Of. 13.107).

**TRANSPORTES**  
CONDUCTOR primera Tfno. 227032. (Of. 13.111).

**VARIOS**  
MOZO para garaje. Oficina de Colocación. (Of. 13.080).  
APRENDIZ primer año para sastretería. Santa María, 4. primer (Oferta 13.092).  
APRENDICES Callejero de la Alcohola. 14. (Of. 13.096).  
DELEGADO para Sección Comercial. Oficina de Colocación. (Oferta 13.005).  
APRENDIZ para repartido en Autoservicio. Alameda de la Libertad, 3. (Of. 13.010).  
APRENDIZ para almacen de maderas. Oficina de Colocación. (Oferta 13.017).

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 21.







# Empiezan a verdear los cereales sembrados en octubre

## Hay que intensificar producciones de todas clases --piensos-- para sostenimiento de la ganadería española

Después de las lluvias recientes, nos referimos a las de primeros días de este mes, han empezado a verdear los cereales sembrados en las fechas alrededor de San Francisco, esto es, al comenzar octubre. Suspirábamos, casi, en la semana anterior, de lo mucho que quedaba por fecundar en las tierras de ambas Castillas, León, Aragón y Andalucía por razones de sequía. Falta de coordinación en las labores campesinas, por más rutinarias que sean? Probablemente, no. Con excepción de Andalucía y Extremadura, las recogidas de remolacha y patatas —en el sur, algo más, también— con aire de prisa han aplazado las siembras que sólo gracias a la mecanización se salvan, porque echar semilla sobre una hectárea de terreno es cuento de chinos, como quien dice, además de hacerlo muy bien o, por lo menos, mejor que antes, aunque los campos no ofrecen el tono jardinerío de antaño, pero superando viejos rendimientos.

Ahora, los trabajos hay que acelerarlos y, sin asomo de duda, se hacen a gran velocidad, lo mismo irigo que cebadas —estas han sido puestas en su tiempo, siguiendo normas sabias y refraneras de "irigo sobre todo y cebada, sobre todo"— de manera que, una vez más, el labrador acertó ahora, aunque más acertaron los que

fueron del brazo con la primera generosidad de la otoñada, recién ido septiembre, que casi "seca las fuentes". En fin, digamos que la otoñada llegó tarde y que aquellas aguas iniciales no hicieron más que animar a unos cuantos suelos, sin que fueran suficientes para animar la otoñada en busca y necesidad de pastos para tanto ganado como ahora como demasiado pienso seco, encareciendo la manutención y cede el precio de la carne —hecho que sólo se produce en el campo y jamás en los centros de consumo—, pero hay que decirlo, debido a que quien más, quien menos, los cortos de tesorería se quitan cabezas de delante para seguir viviendo. De todos modos, aun sospechando que no sobrára hierba este año, por lo menos en ambas mesetas donde ya registran bajoceros como lo más natural del mundo, no faltará en otras regiones mas benignas en temperatura. Los precios más corrientes —aunque los hay demasiado disparés— son para cebadas caballares, de 6,30, y ladillas y cerveceras, de 6,60-6,80 pesetas kilogramos, si bien las ofrecen por debajo de dichas cotizaciones, a 5,50-5,70 en la provincia de Zamora, en el campo, no en almacenes comerciales. Avena, las más baratas, castellano-leonesas, a 6,20-6,40. Maíz de Valencia, a 9,00 pesetas con saco, y a 7,50, en Extremadura, también con envase. Centeno, a 5,25, en Barcelona. En Andalucía indicarán que la información está muy bien y, no obstante, preguntarán que no hay un kilo de cebada a la venta, ni siquiera con recomendación para llegar al cuarto de los piensos, anejo a las cuadas. Es posible que exista alguna hiperbole en orden a las cuadas —cosa de días— se han visto largas colas de camiones y carros frente a los almacenes del Servicio Nacional de Productos Agrarios con ánimo de retirar piensos para el ganado.

Hay que intensificar producciones de cereales y leguminosas para alimentar mejor y más barato al ganado español sin tener que ir tantas veces al comercio exterior y comprar a como pidan. Si hace poco parecía sobrar trigo, al primer clarín, aun cuando haya sido lejano, se ha operado una extraña revulsión que ha reaccionado en favor de mayores extensiones de siembra. Por cierto, la regulación cereal para la campaña —la del 1974-75— no resultó satisfactoria pensando que la actual ha sabido a poco y sigamos adelante, por encima de la digestión. España tiene que ir a más en ganadería. Es probable que la estadística, que tanto manda, diga en su momento lo más convincente y será cuando sobren piensos o sean más baratos —si ello fuera posible— y la carne empiece a sobrar, asimismo. Son ilusiones, casi sueños que son dignos de tener en cuenta, que ahora se entienden llenos del peor humor del mundo, acaso porque nadie cree en precios remuneradores, relacionados con costos de producción y lo que cuesta vivir.

# Los vinos, de nuevo hacia arriba

## Está abierta la solicitud para plantaciones de cepas

Cosecha espléndida, pero no optimista. «A muchas uvas, bajos precios» ha sido realidad en las pasadas vendimias. A pesar de los disgustos anteriores el tiempo todo lo borra y ahora mismo se observa franca reacción y contento al saber cómo van desenvolviéndose las co-

tizaciones vinícolas, quizá en busca de descongestionar bodegas, con beneficio de alcoholeras, aprovechando los primeros caldos, casi exclusivos para quema. Los mostos posteriores —hablamos refiriéndonos a la Mancha— son muy buenos y motivo de apetencia comercial. El vino, de nuevo camina hacia arriba. Los blancos nuevos son concitados a razón de 58-60 pesetas hectogrado y los claros; y tintos apenas se habla de ellos. Los viejos, si, empiezan a estar sobre 79 y más pesetas, que empieza a ser mucho para claretos y más de noventa, los tintos.

Para finalizar, un breve repaso de la situación vitivinícola citada en un resumen que cabe condensar así: mucho vino, menos grado, mejor calidad, insinuando también la necesidad de no importar alcohol, pues si tenemos caldos en cantidades extras, en caso de menos venta al exterior la situación sería aliviada con vino en las alcoholeras de los vinos más idóneos, evitando importaciones.

# CORREN MALOS PRECIOS PARA LA LANA

## A 22 pesetas kilo sucio, en Zamora

Cuando todo o casi todo sube, la lana está bajando sospechosamente en España. ¿Cómo y por qué? No se sabe bien del todo; pero el hecho es cierto, cabal, con descensos acusados en las últimas semanas. Ya no se ven las bastas, entrefinas y finas, con bruscos bambalones, pero no hay cotizaciones a 115 pesetas, ni a 100, ni siquiera a 90, si las informaciones no fallan, lo mismo las de ricos vellones de Teruel —menos de sesenta pesetas kilo sucio— que las de Badajoz y Sevilla.

Está abierta la solicitud de plantación de viñedo. No hace mucho, cuando España no bebía vino, la realidad parecía y era francamente distinta y pugnaba el espíritu de supresión de permisos para plantas de vino en terrenos no dedicados ancestralmente a tal cultivo. Era cuando pedían una legislación limitativa, previo informe técnico formal, de extensiones marginales en las que parecía alumbrarse el fantasma del fracaso. También por aquel entonces —un entonces que ha perdurado cerca de veinte años— y era loable, vulgarización de métodos de cultivo y perfeccionamientos que condujeran a mejores calidades de caldos y en época de grandes excedentes vinícolas, concesión de cupos importantes en mezclas con carburantes líquidos a los alcoholes vitícos. Ahora no hay problemas. El vino se tenemos vendido, sea mucha o poca la cosecha. Por eso, el Ministerio de Agricultura, no lo ha dudado, abriendo plazo para plantaciones de cepas. La fecha límite para presentar solicitudes será hasta el 15 de marzo próximo de 1974, en las Jefaturas provinciales de Producción Vegetal o en las delegaciones provinciales. Las autorizaciones que sean concedidas —plantaciones, replantaciones— tendrán validez, únicamente, para esta campaña, 1973-74 y caducará el primero de abril. En caso de no haber sido realizada la nueva plantación que sea, deberá solicitarse nueva autorización en la siguiente campaña.

Poco a poco y hasta ahora con cierta lentitud, España va poniéndose al día en la producción vitivinícola, empezando por lo elemental. El doctor Marcilla Arrazola —fallido— dijo en una ocasión, hablando del abandono del viñedo en España, que aunque parezca mentira, no faltan viticultores que ebran como si el abonado estuviera de sobra en el viñedo. Efectivamente, por el hecho de la profundidad de las raíces han creído algunos, poco documentados, que apenas había que nutrir dichas plantas, contentándose, muy de hitos a brevas, con echar en las cales del marco media espuerta de estiércol. Después, a juzgar por las producciones que obtienen los campesinos enamorados de tal cultivo, que sólo persistiendo en los me-

# Alzo en el precio del ganado vacuno de sacrificio

## ESPAÑA, EN CAMINO DEL AUTOABASTECIMIENTO DE CARNE

En el mercado ganadero de vacuno se están reflejando ciertas alzas, consecuentemente, acaso, a la compra de diez mil toneladas de añojo, cotizándose éste —en Salamanca— al límite de 127 pesetas, como quedó señalado por la Comisaría de Abastecimientos al tasar a 110 que con pieles y despojos alcanza la cifra citada en el mercado charro.

El consumo nacional ha llegado a estar llegando al máximo ante las cotizaciones o los precios. Lo porcino, muy rentable o francamente rentable para el ganadero, está supliendo la demanda creciente de carnes de mejor calidad o de óptima calidad, agregando que los precios del vacuno a nivel del productor han permanecido prácticamente fijos a pesar de la supresión de las entregas de congelado. Tal

precio no cubre costos productivos, por lo que tal realidad ha hecho que la Dirección General de Producción Agraria haya presentado un programa de actuaciones, trasladado hace tiempo al Ministerio de Agricultura, aprobándolo totalmente. En consecuencia, por primera vez en nuestro país se ha hecho innecesaria la importación de carne de vacuno e, incluso, es aconsejable retirar canales de años para almacenamiento, que podrá ser o no necesario como una seguridad de futuro.

El mercado de ovino sigue respondiendo como en semanas anteriores con parecidos precios. Ya se han dado a conocer las normas sobre la regulación de la campaña de sacrificio domiciliario de ganado porcino. Próxima la fecha en que las Jefaturas Provinciales de Sanidad han de organizar en sus respectivas zonas los análisis sanitarios de las reses de cerda en domicilios particulares, la temporada de sacrificio de ganado porcino que empezó el día primero de este mes, acabará el 30 de abril. Las condiciones para efectuar estos sacrificios serán iguales a las establecidas el 29 de julio de 1961.

# Diferencia entre el precio del aceite en origen y el que paga el consumidor

## Ahora se encuentra en estudio en la Hermandad Nacional de Labradores

Los oleicultores españoles de todo el país están cambiando impresiones a tenor con la inmovilización del aceite de oliva y los precios establecidos, llegando a conclusiones diversas por razones lógicas de máximos, mínimos, que en algunas provincias no compensan, como parece acontecer en Tarragona y Lérida, por ejemplo. Los productores —algunos— aceptarían como solución que tal grasa vegetal, reina de todas, fuera subvencionada por el PORPPA, si bien la inmovilización no afecta a los aceites posteriores al 20 de octubre, esto es, a los nuevos, salvo que sean

puestos inmediatamente a la venta por encima de 62 pesetas kilogramo.

En la próxima asamblea de labradores que será celebrada en Madrid a mediados de diciembre se ha pensado en la petición de un precio de garantía de 55 pesetas para el caldo de nueva cosecha, es origen. La diferencia entre las cotizaciones existentes y las que se pagan en origen a las que paga el consumidor son tan fuertes que entendiendo los productores son actualmente motivo de estudio acaso por que sea público y notorio que de una punta a otra haya tan graves «discrepancias» económicas.

**EMPLEADO DE HOGAR:**  
En caso de enfermedad, con duración superior a 28 días, la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional a partir del 29 día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

**POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO**



colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

**CONDUCTOR:**  
Si van a adelantarle, indique, una vez avisado que permite el adelantamiento.  
Hágalo, sea de día o de noche, con el indicador de dirección de la derecha.

# PROGRAMAS DE TVE PARA LA PROXIMA SEMANA

LUNES
<b>SOBREMESA</b>
13,45: Carta de ajuste.
14,00: Avance informativo.
14,05: Primera edición.
15,00: Noticias.
15,35: Buenas tardes.
16,30: Despedida y cierre.
<b>TARDE</b>
18,15: Carta de ajuste.
18,30: Apertura y presentación.
18,31: Avance informativo.
18,35: La casa del reloj.
19,00: Con vosotros: "El Pájaro Loco".
19,35: Las aventuras de Gabby, Fofó y Miliki.
20,05: Los Chiripitífaluticos.
20,15: Documental.
20,30: Novela: "La felicidad de Rothenburg" (cap. I).
<b>NOCHE</b>
21,00: Telediarlo.
21,35: Los camioneros: "Ruta bajo la nieve de enero".
22,00: Grandes batallas: "La batalla de Alemania" (segunda parte).
22,00: Llegada internacional.
23,30: Veinticuatro horas.
24,00: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
20,00: Carta de ajuste.
20,25: Presentación y avances.
20,30: Tiro loco.
21,00: Jazz vivo.
21,30: Telediarlo 2.
22,00: "Beat Club".
22,30: Sombras rocochadas.
23,30: Última imagen.

MARTES
<b>SOBREMESA</b>
13,45: Carta de ajuste.
14,00: Avance informativo.
14,05: Primera edición.
15,00: Noticias.
15,35: Buenas tardes.
16,30: Despedida y cierre.
<b>TARDE</b>
18,15: Carta de ajuste.
18,30: Apertura y presentación.
18,31: Avance informativo.
18,35: La casa del reloj.
19,00: Con vosotros: "Jackson Five".
19,35: Las aventuras de Gabby, Fofó y Miliki.
20,05: Los Chiripitífaluticos.
20,15: Documental.
20,30: Novela: "La felicidad de Rothenburg" (cap. II).
<b>NOCHE</b>
21,00: Telediarlo.
21,35: El cine. Cleo James "Sleazy".
22,00: "Winchester 73" (1950).
23,30: Tiempo para creer.
24,00: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
20,00: Carta de ajuste.
20,25: Presentación y avances.
20,30: Polideportivo.
21,30: Telediarlo 2.
22,00: Hoy hablamos de... "Universidad de Salamanca".
23,00: Encuentro con la música.
24,00: Última imagen.

MIERCOLES
<b>SOBREMESA</b>
13,45: Carta de ajuste.
14,00: Avance informativo.
14,05: Primera edición.
15,00: Noticias.
15,35: Buenas tardes.
16,30: Despedida y cierre.
<b>TARDE</b>
18,15: Carta de ajuste.
18,30: Apertura y presentación.
18,31: Avance informativo.
18,35: La casa del reloj.
19,00: Con vosotros: El Juego de la Foca.
19,35: Las aventuras de Gabby, Fofó y Miliki.
20,05: Los Chiripitífaluticos.
20,15: Documental.
20,30: Novela: "La felicidad de Rothenburg" (cap. III).
<b>NOCHE</b>
21,00: Telediarlo.
21,35: Datos para un informe.
22,00: "Si yo fuera rico": "Si yo fuera guionista de cine".
23,30: "Cannon".
24,00: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
20,00: Carta de ajuste.
20,25: Presentación y avances.
20,30: Centinelas del bosque: "Cuidador de pájaros".
21,30: Telediarlo 2.
22,00: Estudio abierto. Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes.
00,30: Última imagen.

JUEVES
<b>SOBREMESA</b>
13,45: Carta de ajuste.
14,00: Avance informativo.
14,05: Primera edición.
15,00: Noticias.
15,35: Buenas tardes.
16,30: Despedida y cierre.
<b>TARDE</b>
18,15: Carta de ajuste.
18,30: Apertura y presentación.
18,31: Avance informativo.
18,35: La casa del reloj.
19,00: Con vosotros: "Los Picapiedra".
19,35: Las aventuras de Gabby, Fofó y Miliki.
20,05: Los Chiripitífaluticos.
20,15: Documental.
20,30: Novela: "La felicidad de Rothenburg" (cap. IV).
<b>NOCHE</b>
21,00: Telediarlo.
21,35: Sesión de noche: "La colina del adiós" 1955.
23,30: Veinticuatro horas.
24,00: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
20,00: Carta de ajuste.
20,25: Presentación y avances.
20,30: "Bugs Bunny".
21,00: "Raices".
21,30: Telediarlo 2.
22,00: Otoño romántico.
22,30: Tesoros del Museo.
23,00: "Llamada".
23,10: "Defensores públicos": "La emancipación de Beanie Gray".
24,00: Última imagen.

VIERNES
<b>SOBREMESA</b>
13,45: Carta de ajuste.
14,00: Avance informativo.
14,05: Primera edición.
15,00: Noticias.
15,35: Buenas tardes.
16,00: Ronda familiar.
16,30: Despedida y cierre.
<b>TARDE</b>
18,15: Carta de ajuste.
18,30: Apertura y presentación.
18,31: Avance informativo.
18,35: La casa del reloj.
19,00: Camino del récord.
19,35: Las aventuras de Gabby, Fofó y Miliki.
20,05: Los Chiripitífaluticos.
20,15: Documental.
20,30: Novela: "La felicidad de Rothenburg" (cap. V y último).
<b>NOCHE</b>
21,00: Telediarlo.
21,35: Crónicas de un pueblo.
22,00: Zazuela: "Luisa Fernanda".
23,30: Veinticuatro horas.
24,00: Música para ver.
00,30: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
20,00: Carta de ajuste.
20,25: Presentación y avances.
20,30: Dibujos animados europeos.
21,00: "Matrimonio a la francesa".
21,30: Telediarlo 2.
22,00: Galería.
23,30: Lucas en la noche.
23,00: Avarositas célebres.
24,00: Última imagen.

SABADO
<b>MATINAL</b>
11,45: Carta de ajuste.
12,00: Hoy también es fiesta.
<b>SOBREMESA</b>
14,00: Avance informativo.
14,05: Primera edición.
15,00: Noticias.
15,15: Fútbol: Alemania-España.
<b>TARDE</b>
17,30: Dibujos animados.
17,55: Avance informativo.
18,00: Vuestro amigo Quique.
18,15: Los Chiripitífaluticos.
19,00: Cómo es. Cómo se hace: "El cemento".
19,30: "Subasta de triunfos". Concurso juvenil.
20,30: Planeta azul.
<b>NOCHE</b>
21,00: Semanal Informativo.
22,00: La gran ocasión.
23,30: "King-Fu".
00,30: Últimas noticias.
00,35: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
18,30: Carta de ajuste.
18,55: Presentación y avances.
19,00: Deporte en la 2. Rugby: Escocia-Australia.
20,30: "Furia".
21,00: Meridiano cero.
22,00: Crónica 2.
23,30: Ficciones.
23,30: Nocturno.
00,30: Última imagen.

DOMINGO
<b>MATINAL</b>
11,15: Carta de ajuste.
11,30: Apertura y presentación.
11,31: La fiesta del Señor y Santa Misa.
12,30: Unidad móvil. Golf. Copa del Mundo.
<b>SOBREMESA</b>
14,00: Cinecorto.
15,00: Noticias del domingo.
<b>TARDE</b>
15,15: Revista de toros.
15,45: "Tarde para todos", con los siguientes espacios: Prólogo - Presentación Recital en el Olimpia Dibujos animados. Avance informativo. "La conquista del espacio".
20,30: Gimnasia. Critterium "Ciudad de Barcelona".
<b>NOCHE</b>
22,00: Noticias del domingo.
22,15: Estrenos TV: "Huyendo de la gran ciudad".
23,45: Estudio estadio.
00,25: Oración, despedida y cierre.
<b>UHF</b>
18,30: Carta de ajuste.
19,00: Presentación y avances.
19,01: "Johnny Quest".
19,30: "Pan Tau".
20,00: Festival.
21,00: "El hombre del rifle".
21,30: Documental.
22,00: Noticias del domingo.
22,15: Cineclub.
23,30: Última imagen.



### El gerente del Valladolid, puntualiza

# LORENZO NO ESTA TRASPASADO... TODAVIA

## «Hay una oferta de Guijarro (para el Granada) y estamos en conversaciones con el Barcelona, que también le quiere»

Está visto que el tema Lorenzo no tiene más remedio que ser polémico. Desde el pasado año hasta ahora, su nombre ha protagonizado multitud de noticias relacionadas con su traspaso. Las palabras "seguro", "casi", "probable", etc., se han repetido hasta la saciedad, y es que, en efecto, en muchas ocasiones parecía que la operación estaba hecha.

Esta temporada, cada vez que el Valladolid juega fuera, la Prensa de esas ciudades que los blanquiverdes visitan saca a relucir el tema, y el día de ayer, por ejemplo, "Diario de Mallorca" se hacía eco, en primera página, con la foto del goleador arriba, de la "mala suerte" del Mallorca, ya que ese encuentro del Luis Sitja iba a ser precisamente el último que jugase Lorenzo con el Valladolid, pues su pase al Granada era cuestión de horas.

Ahora ha sido "Pueblo" el que ayer se apuntaba un tanto cuando la noticia del traspaso, ultimado ya, según el enviado especial de ese diario, aunque aplazada su formalización hasta después del partido del Rayo. Eso mismo es lo que hoy ratifica un colega local, por más que en el club blanquiverde anoche habían desmentido la noticia.

Por si en el plazo de unas horas hubiera variado el criterio de la Junta Directiva o se hubieran producido los hechos, esta mañana hemos planteado el tema, de nuevo, al gerente, señor Miguel del Barrio. Y esta vez ha sido él, quizás, el más interesado en aclarar conceptos.

«He leído la noticia en dos periódicos, es cierto, pero lo que te dije anoche lo repito ahora: No está hecho el traspaso en estos momentos, ni sabemos cuándo se hará.»

«Pero es seguro que más tarde o más temprano —y el plazo no irá más allá de unos días— pasará al Granada.»

«Pues mira lo que son las cosas: puede ir al Granada como a otro club, pero en estos momentos, aparte la oferta de Luis Guijarro, que nos consta como intermediario del club granadino, hay otra que el club está estudiando. A Guijarro no se le ha dado todavía una respuesta afirmativa, aunque las negociaciones estén en curso, como también las que mantenemos con ese otro club. Y mira: como estamos cansados de tanto rumor y tanta noticia oficiosa en torno a este asunto, puedes decir que ese club es el Barcelona.»

«Resumiendo, ¿cuál es la versión oficial en estos momentos? —Que el traspaso no está hecho ni se ha llegado a un acuerdo. Está esa oferta de Guijarro y están las conversaciones con el Barcelona. ¿Qué puede concretarse en plazo breve? Pues, en efecto, puede hacerse, aunque sinceramente no creo que sea el lunes, porque tampoco es asunto tan urgente. El club, como ha repetido hasta la saciedad, acepta, en principio, el traspaso de un solo jugador, y desde el primer momento se dijo que Lorenzo sería el protagonista de ese traspaso. Desde



SUS COMPUESTOS

hace meses se han sucedido las ofertas, unas más interesantes y otras menos. Como la trayectoria del jugador en esta temporada está siendo magnífica, lógicamente las ofertas no han cesado y lógicamente también nosotros hemos subido la cotización. Y en esas estamos lo que yo no puedo decir es que no se haga el traspaso, pero tampoco en estos momentos puedo afirmar categóricamente que se hará hoy, mañana o pasado. Si ahora, esta misma mañana o dentro de unas horas viene otro postor que supera lo que hasta ahora nos han ofrecido, es obvio que la operación tomaría otros derroteros.

El gerente siguió hablando bastante tiempo sobre el tema, porque, en efecto, esa noticia tajante de «Pueblo» no favorece ni poco ni mucho al club blanquiverde. Y mientras, saliendo al paso de la polémica que se está levantando en la calle a propósito de esta operación, bueno está recordar que el asunto se trató en la última Asamblea del club y que los socios dieron el visto bueno a ese proyecto de la Directiva de «efectuar un solo traspaso» que fuese compensatorio para los intereses de la sociedad blanquiverde. En la misma reunión, abundando sobre ese tema, se concretó que Lorenzo era el llamado a protagonizar esa operación y hasta creemos recordar que en el presupuesto aprobado figura una cantidad —seis o siete millones de pesetas— en el capítulo de «ventas de jugadores».

La oferta de Luis Guijarro ha subido de los cuatro millones que daba en agosto y septiembre, a los siete. El intermediario, por cierto, nos daba a los periodistas unas cifras, pero a la hora de tratar eran sensiblemente más bajas. La oficial y vigente en estos momentos es de siete millones, de los que hay que descontar su diez por ciento, luego el ingreso en las arcas del club quedaría reducido a 6.300.000 pesetas. Una cantidad que no está de acuerdo, ni mucho menos, con la categoría del

do nacional. Se cotizan más siempre los delanteros y da la casualidad que éste, además de su calidad técnica excepcional, lleva diez goles marcados (con dos balones al poste, un penalty fallado y un gol escamoteado por López Cuadrado), que son argumentos de validez incuestionable.

Ocurre, sin embargo, que el Valladolid es un club condenado a estos trances, aunque justo será reconocer la gallardía y el valor estoico de los actuales dirigentes aguantando ofertas que supondrían la solución de problemas tremendos, inaplazables y valorando, en la medida de sus fuerzas, la mercancía. Hasta cuándo puedan resistir es la cuestión, y mientras, el estado de ánimo del club puede resumirse en esta frase que el otro día escuchamos al gerente: «Necesitamos ese dinero de forma perentoria y al jugador también.»

A esperar los acontecimientos, una vez más. Lorenzo, desgraciadamente, se irá en la próxima semana o a la otra. Puede hacerse la operación inmediatamente. El orden de preferencias, en estos momentos es éste: Barcelona y Luis Guijarro (Granada)...

J. L. PARRA

# Ante «Costenito» Morales peligra el título mundial de Betulio González

## Campeón y aspirante de los moscas se enfrentan hoy en Caracas

MADRID. (PYRESA).—En el nuevo circo de Caracas el campeón mundial de los pesos moscas, el venezolano Betulio González, defenderá su título ante el mexicano Alberto «Costenito» Morales. Esta pelea había sido aplazada dos veces y es la primera defensa que hace el campeón después de la recuperación de su título, injustamente concedido por la W. B. C. a raíz de su pelea con Ervito Salavarría.

La preparación de González ha sido concienzuda; treinta asaltos, mucho gimnasio y diez kilómetros diarios de «footing» han logrado su estado físico perfecto para enfrentarse al mexicano aspirante.

### EL CAMPEON VENEZOLANO

El venezolano Betulio González, tras su triunfo por puntos sobre Bernabé Villacampo, obtenido en Caracas en 1970, fue nombrado aspirante a la corona mundial (WBA) que entonces estaba en poder de Masao Ohba (Japón). Era su primera oportunidad, pero fue derrotado por puntos en Tokio, el 1 de abril de 1971. El 20 de noviembre del mismo año tuvo su segunda oportunidad, esta vez frente a Ervito Salavarría. Fue en Caracas, pero el veredicto de combate nulo tampoco le valió.

Posteriormente el Consejo Mundial descalificó a Salavarría por uso de estimulantes y, en consecuencia, González quedaba proclamado campeón mundial. Los incidentes que rodearon la pelea motivaron alteraciones de orden público, porque el combate tuvo un desenlace injusto para el filipino. La prueba de «doping» se efectuó en el octavo asalto y de forma absurda y parcial.

El 3 de junio de 1972, González puso en juego el título así conseguido. Fue en Caracas ante Sócrates Batoto (versión W. B. C.), y venció por k. o. en el cuarto asalto. El 29 de septiembre del mismo año, en Bangkok, sufrió la derrota por k. o. i. en el décimo asalto frente al tailandés Venice Borkosor, y éste se proclamaba campeón mundial.

### BORKOSOR - W. B. C.

Borkosor tuvo un incidente con el Consejo Mundial y por ello renunció al título. Se produjo porque el vencedor del combate Borkosor-Salavarría debería defender su corona ante Betulio González en un plazo no superior a 90 días. Borkosor alegó enfermedad, pero esto no pudo ser comprobado. Después de un período de silencio el Consejo Mundial tuvo conocimiento de que Borkosor había firmado una pelea en México contra Julio Guerrero, bajo la promoción de Eladio Flores.

### Mañana, partido de rivalidad regional

# EL RAYO, A PUNTUAR, PERO CON PRECAUCIONES

## El Valladolid, con un cambio: Salví por Yáñez

La visita del Rayo suele estar rodeada de una expectativa fuera de lo corriente. Los vallecanos suelen venir a Zorrilla con numeroso y vociferante acompañamiento, y lo cierto es que últimamente no se les dan mal

las cosas en el aspecto deportivo. En su última visita, por no ir más lejos, se llevaron los puntos.

El Rayo viene esta vez dispuesto a puntuar, pero con precauciones. Olmedo conoce y respeta la categoría del Valladolid y de algunas de sus más calificadas piezas. Ayer escribimos sobre esto y sobre las previsibles precauciones defensivas que dispondría el entrenador vallecano, y lo que hoy publica «Marca» parece confirmar nuestra opinión. Al parecer, Olmedo duda sobre la alineación de Nieto, y lo más probable es que se decida a sacarle en la delantera, en lugar de Juanito, y es evidente que esto lo hace con objeto de disponer de más elementos defensivos, posiblemente para dar a Nieto la misión de marcar sobre Lorenzo o Cardenosa.

Como ayer informábamos, el Rayo hace el desplazamiento en autocar, y su llegada a Valladolid está prevista para las seis de la tarde. Vienen quince jugadores, y en principio, la única duda radica en el puesto de interior izquierda, entre Juanito y Nieto.

Esta mañana ha celebrado el Valladolid la última sesión de

entrenamiento con vistas a este choque. Una serie de ejercicios suaves y pelotero, lo imprescindible casi para romper a sudar y tomar luego una ducha. Como es habitual, Blosca se reserva hasta el último momento la alineación, aunque, como el mismo dice, no se espera apenas canchales.

«Prácticamente puede ser la misma de Mallorca, con Salví, si es que está completamente recuperado, en su puesto.»

«¿Temas al Rayo? —Yo temo a todos los equipos, porque todos son peligrosos. Empezan a no preocuparme cuando ha terminado el partido. Estos choques en los que hay rivalidad regional suelen tener un estilo distinto y siempre se acortan las distancias entre los contendientes.»

«¿No das pronóstico? —Mejor dejamos eso para después. Yo espero que el equipo actúe en la línea de las últimas jornadas y que los aficionados queden contentos. Más no puedo decir.»

«¿Será la despedida de Lorenzo? —Eso dicen. Al parecer está ya traspasado, y conste que hablo por lo que he leído en los periódicos, que oficialmente no sé nada. Uno más...—P.»

### AYUDA A CLUBS MODESTOS

Los clubs y entidades deportivas, tanto de la capital como de la provincia, que se consideren acreedores y deseen participar de la ayuda que la Delegación de Educación Física otorgará durante la presente temporada, deberán personarse por medio de su presidente o persona en quien delegue en las oficinas de la Delegación, sitas en Avenida del General Franco, número 9, tercero, derecha (Casa del Deporte), los días laborables, excepto sábados, de las 18 a las 20, en un plazo que finalizará el día 23, con el fin de enterarles de los trámites a seguir para solicitar dicha ayuda.

A. D. RAYO		GOMEZ ABELLAN		CHUPI	
ANERO	GALAN	BORDONS	ILLAN	EMILIO	FELINES
ILLAN	EMILIO	FELINES	NIETO	POTELE	
⊙					
AMARILLO	CARDENOSA	LIZARRALDE	LORENZO	TEJEDOR	
LEGUIZAMON		PUIG-VIRETA			
PEREZ GARCIA		DOCAL	SALVI		
		LLACER			
REAL VALLADOLID					
Estadio "Zorrilla"		4,30 tarde		Arbitro: Fandos	

**CONDUCTOR:**  
Antes de adelantar, compruebe que el carril por el que circula el vehículo al que usted quiere rebasar está desprovisto de obstáculos que puedan obligarle a desviarse también a la izquierda precisamente cuando usted llegue a su altura.

**TELEFONOS DE «LIBERTAD»**  
 Dirección ..... 226623  
 Redacción ..... 222584  
 Administración ..... 222378

### MAÑANA, «CROSS APERTURA»

El Comité Técnico de la Federación Vallesoleña de Atletismo, ha programado para mañana el «Cross Apertura», primera prueba de campo a través, puntuable para el Campeonato de España de Clubs, como asimismo también primera prueba puntuable para Selección Debutante. Dicho «cross» se celebrará en El Pinar de Antequera (Frente antiguo Cuartel de Aviación), siendo su hora de comienzo a las once de la mañana, con arreglo al siguiente programa:  
 Juvenil, 3.000 metros.  
 Junior, 5.000.  
 Senior, 8.000.  
 Las inscripciones deberán efectuarse los delegados de equipos en el lugar de las pruebas.

**ESTADIO MUNICIPAL**  
**FUTBOL**  
 INTERESANTE PARTIDO DE LA COMPETICION DE LIGA  
**AGRUPACION DEPORTIVA RAYO VALLECANO**  
**REAL VALLADOLID DEPORTIVO**  
 A las 4,30 de la tarde de mañana, domingo, día 18

### CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

<b>Ferrys</b> ZARAGOZA - BARCELONA	<b>pluvilón</b> GABAN TODO TIEMPO AT. BILBAO - MALAGA	<b>tervilo-r</b> MURCIA - OVIEDO
<b>rinomicine</b> GRANADA - AT. MADRID	<b>RELOJ RADIANT</b> CASTELLON - VALENCIA	<b>DRY GIM FOCKINK</b> R. MADRID - LAS PALMAS
<b>BRANDY FABULOSO</b> R. SOCIEDAD - ELCHE	<b>Arnon</b> CAMISAS ESPAÑOL - SANTANDER	<b>FINISTERRE</b> SEGUROS GENERALES GIJON - CELTA

**2.ª DIVISION**  
Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> Levante Betis	<b>H</b> Linares Córdoba	<b>J</b> Coruña Orense
<b>N</b> Valladolid R. Vallecana	<b>S</b> Hércules Salamanca	<b>T</b> Sevilla San Andrés

**SIGNOS CONVENCIONALES.** — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; NEGRO, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

**abénula** ahora en su nuevo color **CELESTE**

PARA SUS OJOS...

Tillich S.A.



## LOS NEGOCIOS DE LA GUERRA

# Dos cañones, ocho bombas, cinco lanzadores de cohetes, seis tanques de napalm y misiles, armamento de un "Mirage"

-IV-

La política del Elíseo de mantener un mercado internacional de armas se debió a la decisión de De Gaulle de dotar a Francia de una capacidad defensiva independiente de la OTAN.

Debido a que el Ejército francés no podía absorber el material suficiente para amortizar

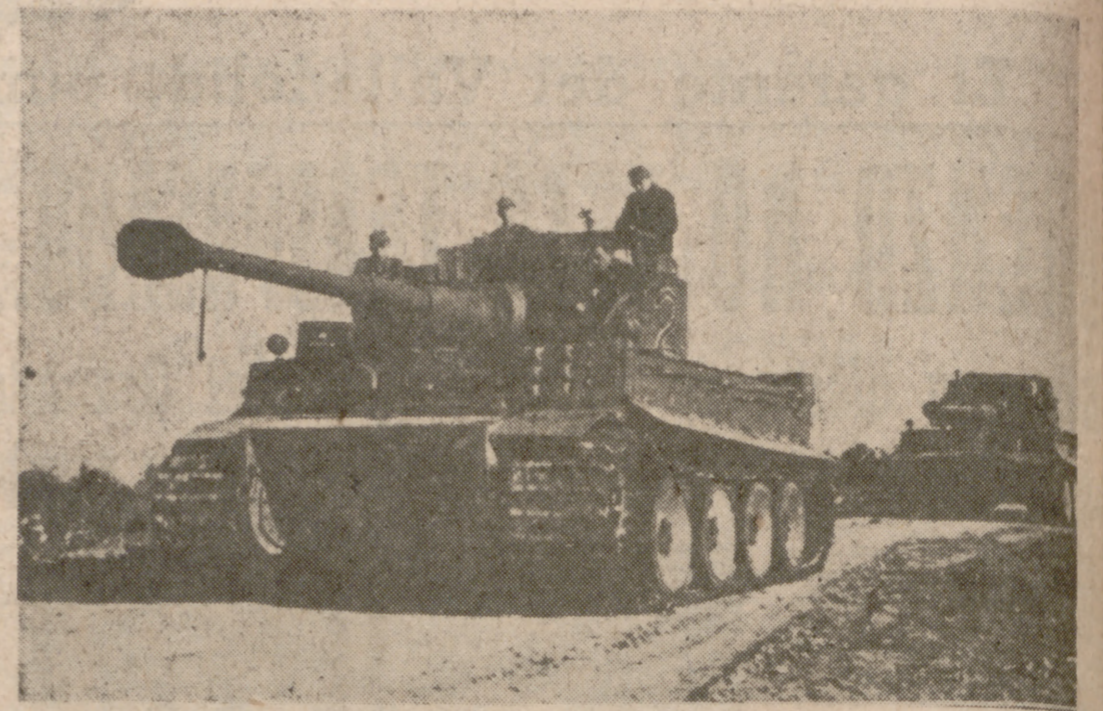
las inversiones que exigía la política armamentística del Gobierno, Francia se vio en la obligación de dar salida a los excedentes que se producían en las fábricas de material bélico.

El incremento del mercado armamentístico se viene produciendo desde hace una década. En 1950, el 50 por 100 del material del Ejército francés era

de origen norteamericano. A partir de 1960 Francia empezó a construir sus grandes armas nacionales: tanques «AMX-30», submarinos ligeros «Daphné», y sobre todo, aviones supersónicos «Breguet Atlantic» y... «Mirages».

En 1960, Francia exportó material bélico por valor de 100 millones de dólares; en 1968 es-

ta cifra subiría a 400 millones y en 1970 alcanzaría más de mil millones de dólares al año. En la actualidad, Francia compite con el Reino Unido, para ocupar el tercer puesto en la lista de países fabricantes de armas. Para conquistar este lugar, los fabricantes franceses han puesto al día sus métodos de venta y han intensificado sus campa-



Las ventas de material bélico a los países extranjeros se hacen a través de la Delegación Ministerial para el Armamento

(DMA) y por la Dirección de Asuntos Internacionales (DAI). Las compras han de ser supervisadas por la Comisión Interministerial de Exportaciones de Material de Guerra. Si la venta al exterior puede representar un compromiso político, la decisión final la toma el Presidente de la República.

La iniciativa del Presidente George Pompidou de inundar de armas el mercado internacional, obedece a dos razones: aumentar la influencia de Francia en el mundo, intentando de esta manera disminuir la presencia británica, norteamericana y soviética, y mantener en equilibrio la balanza de pagos con ventas al exterior.

Para Francia la industria armamentística es tan rentable como su industria automovilística o textil. La industria de armamento francesa da trabajo a 270.000 obreros, de los que el 15 por 100 se dedican a la fabricación de armas para el comercio exterior.

Francia se ha convertido en uno de los primeros exportadores de aviones; tanto es así que un importante político francés comentaba: «Somos los únicos competidores de los norteamericanos en todo lo electrónico: ingenios, misiles y aviones. Sólo nos queda un obstáculo que superar: el futuro avión de combate para 1975, que debe ser necesariamente francés...».

### LA AVIONS MARCEL DASSAULT

En 1960, la industria aeronáutica francesa sufre un incremento y se lanza a una política de exportación masiva. La Avions Marcel Dassault inicia la carrera con sus aviones, menos pesados y caros que sus competidores. A pesar de la competencia de los Estados Unidos con los «Phantoms», la Unión Soviética con los «Migs» y el Reino Unido con los «Lightnings», la aviación francesa encuentra rápidamente compradores para sus aparatos.

Pero la verdadera aparición de los «Mirages» en los mercados internacionales, tuvo lugar después de su extraordinaria «performance» en la «Guerra de los Seis Días». La aviación militar israelí conquistó fama gracias a la orientación del general Aaron Yariv, de equipar la Kheyl Avvir de cazabombarderos «Mirage III», «Mirage IV» y «Mirage V».

Las excelentes características de estos aparatos de caza sirvió para que Francia entrara con pleno derecho en la escena armamentística mundial. 1967 y 1972 resultaron ser años decisivos para la aeronáutica francesa.

La Kheyl Avvir (o aviación israelí) compró a Francia 50 aviones «Mirage V», «Mirage III-E» y «Mirage III-R»; las restricciones norteamericanas de vender armas a países hispanoamericanos, fueron la causa de que Francia se introdujera en este mercado, vendiendo «Mirages» a Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela, Chile, Perú y Ecuador; Francia vendería sus «Mirages» a Australia, África del Sur, Italia, Bélgica, Luxemburgo, Libano y Marruecos.

El hombre fuerte de Libia, Gaddafi, compró por 2.000 millones de dólares una flota aérea de 114 «Mirages». Debido a que las Fuerzas Aéreas de Libia carecen de pilotos, los aparatos no pueden ser utilizados simultáneamente.

En marzo de 1972, varios ejecutivos de la Industria Aeronáutica francesa comentaron la posibilidad de que España comprase a Francia un lote de 21 cazabombarderos «Mirage I», los reactores de combate más perfectos del mundo.

Los rumores de esta operación se produjeron precisamente dos años después de que el Gobierno español firmase en Madrid el contrato de compra de 30 «Mirages III-E». Más tarde, se hacía público la adquisición, por parte del Ministerio del Aire, de 15 unidades del caza de múltiples misiones y aparato de ataque «Mirage I».

En 1964, la Avions Marcel Dassault consiguió un contrato con el Gobierno francés para reemplazar los «Mirages III», por un prototipo que fue denominado «Mirage II». Este aparato fue diseñado como avión de protección a baja altura y estaba impulsado por un motor «Sneezma TF-306», volando por primera vez el 12 de junio de 1966. En paralelo con este modelo, Dassault desarrolló como capriccio privado, un aparato mucho más ligero, el «Mirage F-1», impulsado por un turborreactor «Sneezma 09-K», que voló por primera vez el 22 de diciembre de 1966.

En septiembre de 1967 el Gobierno francés hizo un pedido de tres aparatos «Mirage F-1» de preserie. El aparato consiguió una velocidad de 2,03 Mach, siendo propulsado por un potente «Atar». En la primavera de 1971, l'Armée de l'Air solicitó de Dassault 85 aparatos de este tipo.

El «Mirage F-1» es un caza de múltiples misiones. Va armado de dos cañones Deaf de 30 milímetros, montados en la parte baja del fuselaje. Dos soportes bajo cada ala le permiten ir equipado de misiles «Sidewinder» o «Shafrir» (versión israelí). Las armas para la interceptación suelen ser dos proyectiles «Matra R-530» o «A-530» guiados por rayos infrarrojos. Para las misiones de ataque a tierra, las cargas típicas incluyen ocho bombas de 400 kilos, cinco lanzadores de cohetes, seis tanques de napalm o dos proyectiles «Nord-AS-30». El «Mirage III-E» emplea misiles «AS-37 Martel» antirradar. El control de fuego es electrónico. Va equipado con un radar «Cyrano IV» y su sistema de interceptación es automático.

El Gobierno norteamericano ayuda al principal competidor de la Dassault, el fabricante del «Corsair», mediante la concesión de un préstamo de 60 millones de dólares. Grecia, que se disponía a firmar un contrato para adquirir 30 «Mirages», recibió el veto del Gobierno norteamericano imponiéndole la compra de 30 «Phantoms» por 80 millones de dólares.

Turquía, tradicional enemiga de Grecia, se benefició de una ayuda militar norteamericana de 100 millones de dólares, destinados a la adquisición de 40 «Phantoms» para mantener el equilibrio de fuerzas con Grecia.

Los Estados Unidos presentan a Francia en el mercado armamentístico como un vendedor avaro e inmoral. Cualquier decisión del Elíseo de vender armas a países extranjeros, sirve de pretexto a Washington para criticar la política belicista francesa. La participación de los «Mirages» que Francia entregó a Libia, en la guerra de Oriente Medio, fue la excusa de los Estados Unidos para el envío masivo de «Phantom» y «Sykhwaw» al Gobierno de Israel.

Norteamérica no está en condiciones de competir con los soviéticos en el terreno de los misiles ligeros; pero Francia no quiere dejar escapar la oportunidad y poner en el mercado cohetes mucho más competitivos que los rusos.

El misil «Exocet» es un éxito de la ingeniería francesa. Este misil mar-mar, que se adapta a embarcaciones, es capaz de transportar una carga explosiva de 150 kilos a una distancia superior a 40 kilómetros.

El «Exocet» francés es similar al «Styx» soviético. La lista de pedidos es altamente concluyente. Malasia encargó 6 lanchas rápidas equipadas con «Exocet», para vigilar el estrecho de Malaca; Grecia, con sus 4 lanchas puede mantener a raya a los destructores turcos.

Francia se ha transformado en una gran fabricante de misiles ligeros. La Matra con la Oto-Melara italiana se hallan trabajando en el nuevo misil «Otomat», que entrará en servicio en 1974. África del Sur funciona con un capital del 80 por 100 el misil «Crotalo», excelente proyectil tierra-aire que se construye en Pretoria.

FRANCISCO AGRAMUNT LACRUZ (PYRESA)



# AQUI RADIOTELEVISION ESPAÑOLA

«SI YO FUERA RICO»  
media hora de humor a la española con  
**Antonio Garisa**  
todos los miércoles, a partir de las 10 de la noche,  
en la Primera Cadena de TVE.

asegurese  
**DÉ UNA PERFECTA VISION**  
¡ PUEDES EVITAR ACCIDENTES !